

bb. 80. fogadás a szófiai bábszínház együttese tiszteletére

t fe/tr/e la

1969. november 19.

a művelődésügyi minisztérium szerdán este a fészek klubban fogadást adott a szófiai állami központi bábszínház házában vendégszereplő együttese tiszteletére. a szívélyes nangu fogadáson dr. malonyai dezső, a művelődésügyi minisztérium színházi főosztályának helyettes vezetője és stancso gerdzsikov, a bolgár vendégegyüttes igazgatója mondott pohárköszöntőt, amelyben a magyar-bolgár kulturális kapcsolatok fejlődését méltatták.

a fogadáson dr. szilágyi dezső igazgatóval az élen résztvettek a magyar állami bábszínház művészei, s ott volt vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

---

- v é g e -

- 48 -

MT 2015

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1969. november 20.

bb. 1. terven felüli lakások - neonositják a fővárost - a budapesti vállalatok kezdeményezései a jubileumi versenyben

1 st/gg/e le la

1969. november 20.

somogyi lajos, az mti főmunkatársa jelenti:

a szakszervezetek budapesti tanácsához sok érdekes hír érkezett a jubileumi verseny eseményeiről és arról, hogy milyen tervekkel készülnek a főváros üzemei a felszabadulási versenyre, hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára.

a párt központi bizottsága és több tömegszervezet felhívására szakszervezeti taggyűléseken, szocialista brigádertekezleteken és egyéb tanácskozásokon mindenképp azt vizsgálták meg, hogy miként fejezhetik be a legeredményesebben az 1969-es évet. a népgazdaságilag legfontosabb feladatokat, s a lakosság számára legsürgősebb teendőket sok vállalat határidő előtt, vagy terven felül igyekszik elvégezni. a távfűtő vállalat dolgozó például a munkaerőhiány ellenére a tétre nemcsak az energiaellátás biztonságát szavatolják, hanem terven felül felújítják a csepeli csillagtelep bölcsődéjének fűtési rendszerét és soron kívül átalakítják a fővárosi művelődési ház hőközpontját. a budapesti lakásépítő vállalat április 4-ig határidő előtt új óvodát és bölcsődét ad át kőbányán, terven felül felújítja két lakóépület homlokzatát és a később esedékes lakások közül százötvenet ugyancsak április 4-re átad a lakóknak.

/folyt.köv./

MT

bb. 1. /terven felüli lakások...folyt./e

a láng gépgyár, a kőbányai gyógyszerárugyár, a telefongyár és több más nagyüzemünk idei tervét december 15-re befejezi, hogy az év utolsó két hetében további, a piacon keresett árukat gyárthasson és zavartalanul előkészíthesse az 1970-es esztendőre. a ganz-mávag hamarabb készíti el azoknak a termékeinek a mintapéldányát, amelyekkel később felválthatják jelentégt, kevésbé gazdaságos cikkeiket.

a jövő évi terveket a dolgozók még csak vázlatosan ismerik, konkrét felajánlások később várnak. azt azonban már sok helyen elhatározták, hogy új versenyformákat, hatékonyabb ösztönzési rendszert vezetnek be. a láng gépgyárban például a gyáregységek vezetőire ruházták a jutalmazás jogát és módjuk lesz arra, hogy kereteikből évközben bármikor pénzjutalmat adjanak az arra legérdemesebb dolgozóknak. mivel az ipari tanulók is versenyre keltek, számukra is jutalmazási alapot létesítettek.

több vállalat szocialista szerződést kötött az egymáshoz kapcsolódó munkák egyeztetésére, az előre nem látható akadályok gyors elhárítására. a nikex külkereskedelmi vállalat például csatlakozott a metró építő vállalatok szocialista szerződéséhez, s komplex brigádokat alakított, amely a szükséges importanyagokkal segíti a főváros nagy építkezését. szinte mindenütt fontos cél a minőség javítása. a középület tervező intézet együttműködési szerződést kötött a középület építő vállalatokkal, a fém-munkás épülettakatos ipari vállalatokkal és más vállalatokkal, az intézetben belül pedig pályázatot írtak ki az év legjobban megtervezett és kivitelezett épületére. a nyertes kollektíva jutalomban részesül.

a fővárosi neonberendezéseket gyártó vállalat budapesten nagyszabású neonosítási programot hajtott végre. az 1969 január elsejétől a jövő év április 4-ig tartó időszakban összesen huszmillió forint értékű neont szerel fel, ennek többségét a belgrád rakparton, a baross-téren, a rákóczi úton és a felszabadulás-téren. a belgrád rakparton 13 színpompás neonberendezés ad új arculatot az eddigi meglehetősen sötét duna-partnak, a baross-téren pedig a metró átadásának időpontjára valamennyi ház tetijén vagy homlokzatán kiolvannak a neonfények.  
/mti/

bb. 2. szobrot állítanak harkányban a nagy természettudósnak, kitaibel pálnak

vid/ká/e cz

1969. november 20.

a tenkesalja híres fürdőhelyén, harkányban, szobrot állítanak kitaibel pálnak, a nagy magyar természettudósnak. a 18. század közepén született botanikus többször járt ezen a gazdag növényvilágu tájon és az ő nevéhez fűződik hazánk legritkább virágának - a magyar kikericsnek - a felfedezése. ez a szép, különös növény egyedül a dél-baranyai szársomlyó hegy lejtőin virul. a tudós mellszobrát cs.kovács lászló budapesti szobrászművész faragta kőből és azt a harkányi iskolaparkban állítják fel. ebből az alkalomból a körzeti általános iskola felveszi kitaibel pálnévét. az iskola biológiai szakköre összegyűjtötte a tudós dél-baranyában tett utjaira, kutatásaira és felfedezéseire vonatkozó írásos dokumentumokat, s az anyagból emlékkiállítás rendez. /mti/

bb. 3. több mint tízezer fiatal a továbbképző iskolákban

i vt/j zs cz

1969. november 20.

ötszáz továbbképző iskola működik az országban, s ezekben - a legfrissebb adatok szerint - több mint 10 000 fiatal ismerkedik a mezőgazdasági, illetve ipari szakmák alapfogalmaival, s végez gyakorlati munkát termelőszövetkezetekben, illetőleg ipari bázisüzemekben. a továbbképzők közül 400 mezőgazdasági, 100 pedig ipari jellegű. a keret-tantervek lehetőséget nyújtanak arra, hogy a helyi igényeknek és munkaerő-szükségletnek megfelelően bármely termelő ágazathoz kapcsolódó továbbképző iskolát szervezzenek.

jelentős előrelépés az ipari továbbképző iskoláknál, hogy amíg az előző oktatási évben 12 osztályban 200 diáklány tanulta a szabás-varrást, nőruha-készítést, jelenleg 50 osztályban csaknem 1 000 fiatal sajátítja el az ezzel kapcsolatos tudnivalókat.

amint a művelődésügyi minisztériumban elmondották, a továbbképző iskolák a munkaerő-utánpótlás biztosítása szempontjából is figyelemre méltó szerepet töltenek be. pécsen például a déldunántúli áramszolgáltató vállalat egy teljes évfolyam tanulóifjúságát szerződtette belső elektromos szerelési munkákra. dunaujvárosban az egyik osztály nővérdékeit a vasműben előrelétesztették és képzésükről, gyakorlatukról az iskolával együtt gondoskodtak. kiskőrösön a helyi állami, valamint szövetkezeti gazdaságok foglalkoztatják a mezőgazdasági jellegű továbbképző iskolában végzett fiatalokat. /mti/

bb. 5. ezer éve is tanítottak magyarországon földmérést

1969. november 20.

meglepető eredményekre vezettek azok a kutatások, amelyekkel dr. Irmédi Molnár László professzor a magyar térképezés multját igyekszik kiemelni a feledés homályából.

sokszáz éves dokumentumok áttanulmányozásának eredményeként megállapította például, hogy a térképkészítést megalapozó földmérés tudományát már 1000-ben is tanították a Pannónhalmi főiskolán, majd az 1180 körül alapított veszprémi főiskolán is. azóta ennek a tudománynak magasszintű oktatása valójában soha nem szűnt meg magyarországon. igen érdekes és többé-kevésbé már igazolt feltételezése a professzornak, hogy a vatikáni kincstárban őrzött híres földgömb és éggömb budán, 2. ulászló udvarában készült.

A magyar térképezés történetének legérdekesebb fejezete azonban a professzor kutatásai nyomán Lázár Deák munkássága körül bontakozott ki. Lázár Deák volt az, aki 1510 és 1515 között elkészítette az első magyar térképet. személyi adatairól eddig nem sokat lehetett kideríteni, mindössze annyi biztos, hogy Bakócz Tamás titkára volt. nevében a „deák”, jelző arra utal, hogy aligha lehetett pap. kapcsolatban volt korának többi nagy európai térképészével, a német Georgius Tanstetterrel és a bajor Peter Apianusszal. annál többet árul el képességeiről térképe, amelyen nemcsak a Kárpát-medencét, hanem a környező területeket is feldolgozta. ez a térkép tulajdonképpen akkor jutott nagyobb publicitáshoz, amikor a következő esztendőben a német birodalom vezetői egyre nagyobb mértékben kezdtek érdeklődni közép- és kelet-európa iránt, hiszen ebből az irányból kellett várniuk a fenyegető Ozmán támadást. elsősorban emiatt jelentette meg Tanstetter az egész akkor ismert világot ábrázoló térképét. ennek elkészítéséhez felhasználta Lázár Deák munkáját is, de - sajnos - az égtájak szerint helytelenül betájolva, ami a térképet szükségszerűen eltorzította. ez a torzítás azután sokáig öröklődött az egyre újabb kiadásokon, pedig az eredeti, amely most minden valószínűség szerint valamelyik német levéltárban rejtőzik, meglepően tökéletes lehetett. hiszen maga Albert Penck, a térképezés „atyamestere”, állapította meg, hogy abból a korból nincs és nem is volt ennél jobb térkép az egész világon. /mti/

NA

bb 4. csontba faragott várostrom

vid/ká/um cz

1969. november 20.

néhány évvel ezelőtt tűnt fel szarufaragásaival Sipőcz János faragóművész a Veszprém megyei népi iparművészeti kiállításokon. a Balaton és Veszprém legszebb részleteit ábrázoló alkotásain a Veszprémi várat ábrázoló munkáját a Budapesti Szovjet Nagykövetségnek ajándékozta.

Ujabbán történelmi témákon dolgozik. legutóbb ökörszarv felületére véste rá a várpalotai Mátyás vár egyik csata-jelenetét. ez alá véste be a legendás hírű várkapitány dicső tetteit megörökítő, 474 betűből álló szöveget: „Thury György énekét”, másik jelentősebb alkotását a télen szándékozik befejezni; csontfaragásával hazánk felszabadulásának állít emléket. /mti/

bb 6. őszi angolnahalászat a Balatonon

vid/ká/um cz

1969. november 20.

a Balatonba telepített angolnák ez év tavaszán kezdték meg első nagyobb vonulásukat a Sió-csatorna irányába. az itteni zsilipeknél elhelyezett csapdák minden nap megteltek a kigyószercü, igen ízletes húsú halakkal. nagy részüket egy osztrák halkereskedő vette meg. az angolnák másik vonulási időszaka őszre, szeptember és október hónapra esik. a Balaton alacsony vízállása miatt azonban a zsilipeket csak novemberben nyitották meg, s így tíz nap alatt mindössze másfél mázsa angolna került a csapdába. a halászok lekésték az őszi vonulásról. a Balatonon halgazdaság vezetői most abban reménykednek, hogy a téli csapadékos időjárás a tavaszi vonulás idején lehetővé teszi a nagyobb és hosszabb ideig tartó vízerezést és akkor nagyobb mennyiséget tudnak majd kifogni. /mti/

bb 8. „sajtókonferencia”, a rádióban

1 ol/1r/um zs la

1969. november 20.

a rádió legközelebbi, december 1-én sorra kerülő „sajtókonferenciájának”, részvevői középponti népi ellenőrzési bizottságba látogatnak el. dr. Dabronaki Gyula elnök és a KNEB vezető munkatársai válaszolnak a beérkezett és ahelyszínen feltett kérdésekre.

a kérdéseket levélben is el lehet juttatni a magyar rádió címére. /mti/

- 5 -

NA



bb 7. szorosabb együttműködés a fővárosi tanács és a budapesti nagyvállalatok között - tanácskozás a városházán

1 hi/mm/um zs la

1969. november 20.

Ujszerű tanácskozás zajlott le a városházán: harminc budapesti nagyüzem és vállalat vezérigazgatója találkozott a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának vezetőivel, hogy közösen megvizsgálják, hogyan függ össze a vállalatok munkája a főváros életével, milyen közös problémák adódnak és hogyan segíthetnek egymást azok megoldásában. Amint Sárlos István, a végrehajtó bizottság elnöke rámutatott, a főváros és a budapesti üzemek gondjai igen sok vonatkozásban közesek. A lakáshelyzet, a közlekedés javításában, a csatornázás, a víz-és a gázhálózat bővítésében, a munkaerőellátás és az egészségügy problémáinak megoldásában sok az azonos jellegű tennivaló. Közölte, hogy a fővárosi tanács a jövőben közvetlenebb kapcsolatokra törekszik a budapesti állami ipar vezetőivel, rendszeresen tájékoztatja őket a városfejlesztés problémáiról. Kéri segítségüket a feladatok megoldásához, ugyanakkor igyekszik figyelembe venni a vállalatok igényeit a fővárosi tervek kialakításánál.

A vállalatok igazgatói helyeselték a fővárosi tanács kezdeményezését, s együttesen mindjárt s számba is vették az együttműködés lehetőségeit. A víz-és csatornahálózatfejlesztés 1970. évi feladatainak ellátása például csak úgy biztosítható, ha a kormány által jóváhagyott előirányzatot jelentős vállalati források egészítik ki. A vízálózat fejlesztésére tanácsai alapokból 14 millió forint áll rendelkezésre, ehhez a vízművek a saját fejlesztési keretéből 182 millió forintot ad. A csatornázásnál a tanács 24 millió forintja mellett 66 millió forint a vállalati hozzájárulás, ebből az összegből épül egyebek között a xvii. kerületi főgyűjtő-csatorna, a iii. kerületi rádl-árok, a xv. kerületi honfoglalás uti csatorna. Hasonlóképpen közös gond a lakásépítkezésel összefüggésben szükségessé váló jármű-, főként autóbusszállomány növelése. Itt a vállalati források a járatok zsúfoltságának enyhítését segítik elő. A gazdaságirányítás új rendszerében különösen szükséges a tervezett fejlesztések összehangolása, közös beruházások szervezése. A jövő évben az ilyen fejlesztések értéke mintegy 160 millió forint lesz. E munkák lényegében a csatornázás és a gázellátás körébe tartoznak majd.

Szöbakerült a megbeszélésen a lakásépítkezéshez kapcsolódó létesítmények problémája is. A végrehajtó bizottság elnöke felhívta a vállalatok figyelmét: helyes lenne, ha résztvennének a gyermekintézmények hálózatának fejlesztésében.  
/folyt.köv./

bb 7. / szorosabb együttműködés....folyt./um

A fővárosnak jelenleg mintegy kétezer bölcsődei hely létesítésére van pénzügyi fedezete, ugyanakkor hatezer hellyel kellene bővíteni a hálózatot. Nehézséget okoz az is, hogy az új lakótelepeken a tervezett gyermekintézmények nem minden esetben készülnek el a kitűzött határidőre. A vállalatok segítőkészségét mutatja az ém. betonelemgyártó és vasbetonipari művek vezérigazgatójának azülésen előterjesztett javaslata: tervet dolgoznak ki arra, hogyan lehetne előregyártott elemek felhasználásával meggyorsítani az óvodai és bölcsődei építkezéseket.

A tanácskozás résztvevői megállapodtak abban, hogy az igen hasznosnak ígérkező együttműködés előnyeit a következő években sokoldalúan kihasználják. A fővárosi tanács budapest negyeik ötéves tervidőszakra szóló fejlesztési programját - még a tanácsülés jóváhagyás előtt - megküldi az érdekelt vállalatoknak, azok viszont a saját elképzeléseikről tájékoztatják majd részletesen a főváros vezetőit. Megegyeztek abban is, hogy hasonló jellegű közös tanácskozáson ismét megbeszéljék a soronkövetkező tennivalókat./mti/

bb 9. elkelték a székesfehérvári tengerimalacok

vid/ká/um cz

1969. november 20.

Néhány napja szokatlanul nagy volt a vendéglátás a székesfehérvári kuntics laciéknál. Fel nőttek, gyerekek adták egymásnak a kilincset, s rövid idő múlva egy-egy tengeri malaccal távoztak.

Mint kiderült, a tizenöt éves kuntics laci hosszabb idő óta gondozott 12 hófehér állatkát. A tengeri malacok azonban „rossz irányba”, befolyásolták laci tanulmányi eredményét, ezért szigorú atyai döntésre fel kellett számolnia a „farmot”, hogy kedvencei ne kerüljenek avatatlan kézbe, laci levelet írt a gyermekrádió kuckó műsorának, amelyben kérte, szerezzenek szerető gazdát állatkáinak. A felkérés sikerrel járt, a műsor után néhány nappal „elkelték”, a tengerimalacok./mti/

bb. 10. a kommunális ellátás gondjai pestlőrincen - új szociális otthon épül pesterzsébeten - tanács és vb-ülések a fővárosban

t/gj/rj zs la

1969. november 20.

pestlőrinc kommunális, kereskedelmi és egészségügyi ellátottságának alakulásáról számoltak be a xviii. kerületi tanács csütörtöki ülésén. a kerületben az elmúlt esztendőben mintegy 8,5 kilométer hosszú szilárdburkolatu ut, több mint 90 kilométer betonjárda, 35 kilométer vízvezeték és csaknem 15 kilométer hosszú csatorna épült, a közvilágítás megjavítására pedig csaknem 1200 lámpatestet szereltek fel. pestimrén mintegy hatmillió forint költséggel több mint 1,5 kilométeres szakaszon új gerincvezeték épült, s megkezdődött a lipták telep benedek elek utcai szakaszának csatornázása. a kerület egyik legnagyobb gondja a belvíz elvezetése a mélyebben fekvő területekről. a meglehetősen költséges munkálatok anyagi fedezetét egyelőre nem tudják biztosítani. a tanácsülés megállapította, hogy kommunális téren - a nagyarányú fejlesztések ellenére - általában nem megnyugtató a helyzet, a lakosság számának gyors növekedése következtében ugyanis az ellátottság színvonala romlik.

a kerület az utóbbi három évben összesen 33 új kereskedelmi egységgel gyarapodott. ennek ellenére lőrincen még mindig sok a fehér folt, s az áruellátás is gyakran akadozik. a legtöbb reklamáció a kenyér és a tej rendszertelen szállítása miatt érkezik.

gondot okoz a lakosság egészségügyi ellátása is. évről évre emelkedik ugyan a körzeti orvosok száma, de az egy orvosra jutó lakosok száma még így is jóval a fővárosi átlag felett van: a budapesti átlag 2686, a pestlőrincí pedig 3125.

a xx. kerületi tanács végrehajtó bizottsági ülésén a többi között bejelentették: a teknő utcában a már működő szociális otthon mellé 150 személyes modern, háromemeletes új otthont építenek. ennek tervezése már megkezdődött. az egészségügyi szakemberek beszámoltak a vb vezetőinek a köjál legutóbbi vizsgálatainak tapasztalatairól is. közegészségügyi szempontból főként azt kifogásolták, hogy a kerületi szülőkórház kicsi, zsúfolt, s - jórészt ennek következtében - higiéniája sem megfelelő. az egészségre ártalmas munkahelyek ellenőrzése során a budalakk 3. számú gyáregységében találtak kifogásolható munkakörülményekkel. a köjál javaslatára hét dolgozót azonnali hatállyal más munkakörbe helyeztek át, s 33 munkást alapos kivizsgálásra küldtek. /mti/

.-.

- 8 -

8.20 rj

Tó g<sup>os</sup>  
Tó  
g<sup>uo</sup> Dan

bb. 11. virágzó szegfűerdők a körös vidéki hajtatóházakban

vid/ká/rj cz

1969. november 20.

a tartósan szép őszi napokon még sok a virágzó rózsza, krizantém, vasvirág, őszirózsa a körös vidéki kertészetekben, ugyanakkor a termálviz és földgázfűtéses hajtatóházakban kinyíltak a szegfűk. az állami kertészetek és a termelőszövetkezetek hajtatóházaiban: gyulán, orosháza, tótkomlóson, békéscsábán és másutt valóságos szegfűerdők díszlenek. a hat színben pompázó őriásszegfűkből az első szállitmányt erzsébet napra küldték a bottokba. a békés megyei üvegházakból az elkövetkező hónapokban legalább egy millió szál vágott szegfűt értékesítenek. /m/

.-.

bb. 12. martonvásári biokémikusok együttműködése iraki kutatóval

vid/ká/rj cz

1969. november 20.

érdekes vendége van a magyar tudományos akadémia martonvásári mezőgazdasági kutató intézetének: dr. majid bashir al-aswad, a bagdadban működő iraki dates and palm research centre /datolya és pálma kutató központ/ igazgatóhelyettese, aki négy hónapot tölt hazánkban az élelmiszeripari kutatás tanulmányozása céljából. a martonvásári mezőgazdasági kutató intézetben az ottani biokémikusokkal együtt vizsgálatokat folytat a datolya és a datolyából készült termékek aminosavösszetételének megállapítására is. irak egyik főterméke a cukorban rendkívül gazdag datolya, amelynek fehérje összetételével addig igen keveset foglalkoztak. a martonvásári intézet biokémiai laboratóriuma módszertanilag és műszerezettség tekintetében alkalmas ilyen irányú vizsgálatokra. /mti/

.-.

bb. 13. újabb turistaházak a keleti mecsekben

vid/ká/rj cz

1969. november 20.

a szabad szombatokkal bővülő pihenőidő egészséges eltöltésére, kulcsos turistaházakat rendeznek be óbányán, a keleti mecsek egyik legszebb táján a tolna megyei természetbarátoknak.

/folyt.köv./

3.25 rj

- 9 -

Tó g<sup>os</sup>  
Tó  
g<sup>uo</sup> Dan



bb. 13. / ujjabb turistaházak.....1. folyt./rj

novemberben két házat vásároltak meg a romantikus hegyi faluban: az egyiket a tolna megyei kieszöv szövetezeti bizottsága és spartacus sportköre vette meg és ezt 30 személy elszállásolására rendezik be, a másik, három helyiségből álló egyszerre husz turistának pihenést nyújtó ház tulajdonosa a tolna megyei mts központi sportköre az új turistaházak csinosítására ugynevezett munkaturákat indítanak.

az ujjakkal ötre nőtt a tolna megyei turistaházak száma az óbányai völgyben. /mt1/

--

bb. 14. rendezik a gyorsfolyásu gyöngyös patakot

vid/ká/rj cz

1969. november 20.

rendezik az ország egyik leggyorsabb vízfolyásu patakját, a gyöngyöst. az alpokban eredő, s vas megye északi részét át- szelő vízfolyás kőszeg-gencsapáti közötti 11 kilométeres szakaszának szabályozására huszonnégy millió forintot költ a nyugat-dunán- tui vízügyi igazgatóság. a patak gyakori áradása két város, továbbá négy falu biztonságát veszélyezteteti és sokezer hold mezőgazdasági területet fenyeget elöntéssel.

a rendezés során átépítik a patakon lévő két energiatermelő telepet, levágják a nagyobb kanyarokat, s a kitermelt földből kör- töltéseket építenek az érintett települések árvízvédelmére.

/mt1/

--

8.33 rj

- 10 -

Tó 905  
ghoDm

bb. 15. megmentik a pusztulástól a régi fejer megyei kastélyokat

vid/ká/rj cz

1969. november 20.

elhanyagolt, omladozó állapotban van fejer megyében a régi főuri kastélyok, nemesi kuriák zöme. a műemlék, vagy műemlék jellegű épületek üresek, esetleg raktárnak használják őket. karbantartásukra, tatarozásukra nem fordítanak gondot. a fejer me- gyei tanács vb. elhatározta, hogy megmenti ezeket a méltatlanul el- hanyagolt építészeti értékeket. elsőként a seregélyesi grófi kastély helyreállítására dolgoztak ki tervet. az 1821-ben épült klasszicis- ta stílusú műemlék-épületben idegszatóriumot rendeznek be. hely- reállítására nyolc millió forintot költ a tanács.

a seregélyesit a többi kastély helyreállítása követi majd. /mt1/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

hi/rj zs bs

mai bb. 7. számú kiadásunk - szorosabb együttműködés a fővárosi tanács és a budapesti nagyvállalatok között - második be- kezdését kérjük figyelmen kívül hagyni. /mt1/

--

bb. 16. a magyar légitársaság vállalat közli,

k/sl/mm/rj bs

1969. november 20.

hogy a budapest-bukarest-istambul vonalon közlekedő repülőgépe november 19-én az istambuli repülőtéren a rendkívül rossz idő- járási viszonyok között leszállás után legurult a betonpályá- ról. személyi sérülés nem történt. az esemény részletes kivizs- gálására hivatalos bizottság utazik a helyszínre. /mt1/

--

10.15 rj

- 11 -

Tó 1105  
ghoDm

bb. 17. huszonöt évvel ezelőtt történt - ülést tartott a tit hadtudományi és történelmi választmánya

t fe/j/gy/bs

1969. november 20.

Dr. Mád Aladár elnökletével csütörtökön előadói konferenciát rendezett a tit hadtudományi és történelmi választmánya a Kossuth klubban. az elnök a tanácskozást megnyitó beszédében rámutatott arra, hogy hazánk felszabadulásának 25. évfordulója időszertűvé teszi, hogy az elkövetkezendő hónapokban választmányuk előadó tevékenységének homlokterébe a negyedszázaddal ezelőtt lezajlott történelmi eseményeket állítsák.

ezt követően Tóth Sándor alezredes, a hadtörténelmi intézet osztályvezetője a szovjet hadsereg budapesti felszabadító hadműveleteit ismertette előadásában, majd Zsilák András kandidátus, a párttörténelmi intézet igazgatóhelyettese „a népi demokratikus forradalom és a nemzeti demokratikus örök összefogásának kommunista politikája”, címmel tartott előadást.

az előadások és a korreferátumok elhangzása után vita következett./mti/

--

bb. 18. hazánkba érkezett anjun singh indiai képviselő

t jk/mm/ie/gy/bs

1969. november 19.

Dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter meghívására csütörtökön délelőtt hazánkba érkezett anjun singh, az indiai madhya pradesh állam parlamenti képviselője, volt földművelésügyi miniszter. a vendéget a ferihegyi repülőtéren dr. Soós Gábor mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes fogadta. az indiai képviselő a magyar termelészövetkezetek és az élelmiszergazdaság tevékenységét tanulmányozza./mti/

--

10.35/gy

- 12 -

Tó 1105  
1105 DM

bb. 19. hétszázezer dolláros üzlet

vid-kz/tné/gy/cz

1969. november 20.

a miskolci december 4. drótművek részt vett az olasz sae cég versenytárgyalásán, amely zambiában épít elektromos távvezetékét. az olasz cég a miskolci üzem ajánlatát tartotta a legkedvezőbbnek, s ezért több világhírű kábelgyár mellőzésével vele kötötte meg a 700 ezer dolláros üzletet. a december 4. drótművek vállalta az olaszok különösen szigorú műszaki előírásainak teljesítését, többek között azt, hogy a kábelt 3 200 méteres darabokban szállítja. az 1 100 kilométernyi s együttesen 1 600 tonna súlyos bison típusu acél-alumínium huzalu távvezeték kábel gyártását a december 4. drótművek a jövő év tavaszán kezdi meg s még ugyanazon év végéig el is szállítja megrendelőjének./mti/

--

bb. 20. új üzemház csökkent munkaképességűek foglalkoztatására

vid-kz/tné/gy/cz

1969. november 20.

új üzemház építését kezdte meg szombathelyen a csökkent munkaképességűeket foglalkoztató ktsz. az építkezéshez az október 2,4 millió, a vas megyei tanács pedig 1,5 millió forint támogatást adott a szövetkezetnek. az új üzemház a tervek szerint jövő év őszére készül el. átadása után a ktsz 50 fővel növelheti foglalkoztatottainak számát, s ezzel duplájára emeli az itt készülő fémtömegcikk gyártását./mti/

--

bb. 21. ülést tartott a kém tudományos tanácsa

t jf/j/ie/gy/cz

1969. november 20.

csütörtökön ülést tartott a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium tudományos tanácsa. dr. Gergely István miniszterhelyettes a tárca tudományos kutatási irányelveivel kapcsolatban elmondta:

a hazai kutatás nem törekszik arra, hogy a mezőgazdaság valamennyi kérdését felvegye témái sorába; elsősorban a korábban is eredményes területeken akar előbbre lépni, figyelembe véve a speciális népgazdasági szükségletek kielégítését. a hazai kutatóközpontok munkatársai bátran nyulnak külföldről átvett eljárásokhoz és elősegítik a legjobb külföldi növényfajták meghonosítását. ennek eredményeképpen az ország szántóterületének több mint felén külföldi vagy külföldi eredetű fajtákat termesztenek.

/folyt. köv./  
12.00/gy

- 13 -

Tó  
1105  
1105 DM



bbm. 21. /ülést tartott.... 1. folyt./ gy

a behozott fajták meghonosításában a szakemberek ujabban anyagilag is érdekeltek, s a népgazdaság a kutató intézeteket is segíti anyagilag, hogy minél gyümölcsözőbb kapcsolatokat alakíthassunk ki külföldi partnereikkel.

a miniszterhelyettes bejelentette, hogy megkezdődött a tízéves mezőgazdasági kutatási terv előkészítése. a terv az 1975-85-ös évekre egységes fejlesztési elveket tartalmaz majd.

a tudományos tanács ezután két témát vitatott meg. a keszt-helyi agrártudományi főiskola kutatói részletesen kidolgozzák, hogyan használhatja fel a mezőgazdaság a műtrágyát a lehető leggazdaságosabb módon. az országban 26 helyen kezdtek szabadföldi kísérletet, különféle talajerőpótló anyagokat és keverékeket próbálnak ki. az egész ország területén egységes mintavételi, laboratóriumi vizsgálati és helyszíni adatfelvételi módszereket alkalmaznak. idén 20 000 parcellát állítottak a kísérletbe, jövőre számuk további 2-4 ezerrel nő. a szakemberek az intenzív trágyázás alapjául szolgáló kutatási eredményeket három év alatt akarják kidolgozni.

a tudományos tanács megvitatta a magyar fűszerpaprikával kapcsolatos kérdéseket is. megállapították, hogy a magyar paprika a festékanyag-tartalom tekintetében versenytársaihoz képest hátrányos helyzetben van, a kilogrammonként 3 grammos átlagos festéktartalom ma már kevés, és ez csökkenti az export lehetőségeket is. a növény önköltségét is csökkenteni kell, mert több nagy paprikatermelő ország a miénknél olcsóbban kínálja az árut. ezt annál is inkább megtehetik, mert a terméshozamok ezekben az országokban 2 - 2,5-szer nagyobbak, mint nálunk. a hazai termesztőknek a kutatók segítségével - mindent meg kell tenniük, hogy a jelenlegi 35-ről 50 mázsára növeljék a holdankénti termésátlagot. /mt1/

bb. 22. újra termelnek a tűz miatt lezárt ormosi bányamezőben

vid-kz/gy/cz

1969. november 20.

csütörtökön ismét megkezdtek a termelést az ormosi bánya hatos aknájában azok a bányászok, akiket az ötnapig tartó tűz „elűzött”, munkahelyükről. a tűz miatt kiürített bányamező két frontfejtésében az elmúlt negyvennyolc órában beszerelték a szállítószalagokat, felszerelték a kábeleket, rendbehozták a levegőellátást biztosító légvágatokat, s újra megkezdődött a széntermelés.

/folyt. köv./  
12.10/gy

- 14 -

To 1335  
H. D. M.

bb. 22. / újra termelnek... folyt./ gy

a „tűz fészket”, továbbra is betonátak védelme alatt tartják, s már munkába állt bányászok is szigorú biztonsági ellenőrzés alatt dolgoznak. messzemenően gondoskodtak testi épségükről.

a tűz miatt körülbelül 500 vagon szén esett ki a hatos akna termeléséből. ennek pótlásába a szomszédos bányaüzemek is bekapcsolódtak, hogy a megrendelők igényeit maradéktalanul kielégíthessék.

a tűz okának kiderítésére, valamint a keletkezett kár megállapítására a vizsgálat folyamatban van./mt1/

..

bb. 23. alapozzák az új szolnoki személypályaudvar főépületét

vid-kz/gy/cz

1969. november 20.

szolnokon új fejezethez érkezett az ország legszebb vasúti személypályaudvarának építése. a felvételi épület postaszárnya után megkezdtek a csarnokszárny alapozását. a talajviszonyok miatt az épület batoncölöpökre kerül. a modern, impozáns felvételi épület kialakítása mintegy 100 millió forintba kerül. a tervek szerint 1972 végére készül el. az alapozási munkák megkezdésével új közúti forgalmi rendet vezetnek be az állomás környékén. az e célra épült terelőút mellé helyezik át a vidéki és helyi autóbussz járatok végállomását./mt1/

..

bb. 25. az eötvös Loránd fizikai társulat

gy/cz

1969. november 20.

által rendezett eötvös verseny eredményhirdetése és díjkiosztó ülése november 22-én, szombaton 16 órakor lesz a puskin u. 5-7. alatt. /mt1/

..

12.15/gy

- 15 -



bb. 24. két nap alatt 1 100 szabálytalanság pest megye utvonalaín  
vid-gö/ká/gy/cz 1969. november 20.

kétnapos ellenőrzést tartott az utvonalaín a pest megyei rend-  
őrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya. a razziaín műszaki  
mérnökök és a kpm autófelügyeletének dolgozói is részt vettek. az  
ellenőrzésre azért volt szükség, mert a megye utvonalaín megnöveke-  
dett a balesetek száma. a mult évben 2 464, az idén október 1-ig  
2 064 baleset történt, közülük 87 végződött halállal. a súlyos sé-  
rültek száma 636 volt. a kár meghaladja a négy millió forintot. a  
balesetek okainak listáján a gyorsajtás, a szabálytalan előzés,  
az elsőbbség meg nem adása, valamint az ittasság vezet.

a járőrök az utakon cirkáltak, a mérnökök és az autófelügyelet  
pedig az utak „kritikus pontjain”, folytatták az ellenőrzést,  
a gépjárművek műszaki vizsgálatát, a személy és teherszállítás szabá-  
lyosságát. két nap alatt 2 200 járművet ellenőriztek, s ezek fele-  
nél, különböző szabálytalanságok miatt, intézkedésre volt szükség.  
a razzia során 19 ittas vezetőt igazoltattak, akik közül hatnak  
nem volt vezetői jogosítványa. három ittas vezetőt gyorsított eljá-  
rással bíróság elé állítanak./mti/

..

b. 26. elkészült somogy megye első kilencemeletes lakóháza

vid-kz/tné/gy/cz áogy. november 20.

elkészült kaposvárott somogy megye első kilencemeletes lakóháza.  
a 27 millió forintos költséggel emelt épületben 92, általában  
kétszoba-összkomfortos lakást alakítottak ki. a lakók december 1-én  
kezdik meg a beköltözést. az épület érdekessége, hogy a lakószo-  
bákban központi fűtés, a konyhákban és fürdőszobákban pedig gázfűtés  
szolgáltatja a meleget./mti/

..

bb. 27. új nagyhatású mosóporok

vid-kz/tné/gy/cz 1969. november 20.

újabb nagyhatású mosóporok készítését kezdték meg a tisz-  
menti vegyiművek új mosószer gyárában. a már népszerű tomi mosó-  
szer családot bővítik vele. a „család”, két új tagja - a tomi  
automat és a bio tomi - decemberben kerül az üzletkebe. a tomi  
automat főként gépi mosásnál lesz előnyös, első sorban a hajdu-  
sági iparművek új forgódobos mosógépeihez. a bio tomi előmosópor  
lesz. hatásfoka felülmúlja az eddig forgalomban levőket. enzim tar-  
talma révén biológiailag távolítja el a szennyeződést s így mind a  
ruhaneműt, mind pedig a kezet óvja. a tavasszal jelenik meg a piacon  
a gyár általános háztartási tisztítószer: szőnyeg, butorszövet és  
edény, továbbá csempekő és egyéb tárgyak tisztítására lesz kiválóan  
alkalmas./mti/

..

12.45/gy

- 16 -

To 12.35  
H.30.1. Dm

bb. 28. egy hónap alatt hét vadászbaleset - alkoholszondás ellenőrzés  
két vezettek be

vid-kz/tné/gy/cz 1969. november 20.

alig egy hónapja kezdődött meg az őszi vadászati idény. de már-  
is hét vadászbaleset történt szolnok megyében. közülük egy súlyos,  
hat pedig könnyebb sérüléssel végződött. a mavosz megyei intéző bi-  
zottsága erélyes intézkedéseket fogantatosított a további balesetek  
megelőzésére. a csataszögi szebb élet termelőszövetkezet vadászár-  
saságának vadászati jogát felfüggesztette, mivel a társaság területén  
fordult elő a legsúlyosabb baleset. a balesetek okai között első kö-  
zött szerepel az ittasság. a megyei rendőrfőkapitánysággal, valamint  
a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályával közösen  
éppen ezért alkoholszondás ellenőrzéseket vezettek be. ha az ellenő-  
zés során azt tapasztalják, hogy a vadász szeszt fogyasztott, vagy  
felelőtlenül használja fegyverét, fegyverhasználati engedélyét azo-  
nal, a helyszínen bevonják./mti/

..

bb. 29. pályaválasztási hetek kezdődtek győr-sopron megyében

vid-kz/tné/gy/cz 1969. november 20.

csütörtökön győrt a rába művelődési házban megnyitották a győr-  
sopron megyei pályaválasztási heteket. az ez alkalommal rendezett  
kiállításon a megye üzemei és szakmunkásképző intézetei kiállították  
legszebb termékeiket, s színes, érdekes áttekintést adtak arról, mit  
jelent az új szakmunkástörvény a fiataloknak. a győr-sopron megyei  
üzemek és vállalatok 1970-ben több mint négyezer ipari tanulót akar-  
nak szerződtetni. az előzetes felmérések szerint azonban körülbelül  
kétezerrel kevesebb jelentkező lesz. a pályaválasztási hetek kere-  
tében éppen ezért széleskörűen tájékoztatják az érdekelt tanulókat  
és szüleiket a lehetőségekről. a megye szakmunkásképző intézeteiben  
nyílt napokat rendeznek. pályaválasztási értekezleteket tartanak  
a kisz-bizottságok és a nőtanácsok is./mti/

..

12.50/g

- 17 -

To 12.35  
H.30.1. Dm

v  
bb. 33. időjárásjelentés

j/rj hgy

1969. november 20.

a meteorológiai intézet jelenti 1969. november 20-án, csütörtökön délben:

enyhe, szeles idő

az atlanti óceánról nagy sebességgel különböző hőmérsékletű nedves légtömegek áramlanak szárazföldünk középső területei fölé. hatásukra európa nagy részén változékony időjárás uralkodik. franciaországban, németországban és a balti-tenger térségében sok helyen esik az eső, a szovjetunió európai területének északi felén többfelé havazik.

hazánkban szerdán erősen felhős idő volt, és csak helyenként sütött 1-4 órán át a nap. országunk északi felén sok helyen hullott kisebb csapadék, mennyisége 5 milliméter alatt maradt. a hőmérséklet napközben 5-12 fokig emelkedett. ma hajnalra szélsőséges területi eloszlásban mínusz 1-plusz 5 fokig hűlt le a levegő. délelőtt felhőátvonulások voltak, a hőmérséklet 11 órára 7-11 fokig emelkedett.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 5,9 fok volt, 1,9 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 12 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, mérsékelten süllyed.

várható időjárás péntek estig:

felhőátvonulások, inkább csak északon szórványos futóesőkkel. mérsékelt, időnként megélénkülő délnyugati-nyugati szél. az évszakhoz képest enyhe idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2-7, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 9-13 fok között.

a duna vízállása budapestnél 152 centiméter./mti/

13.00 rj

Tó 1225

H40 Day

- 18 -

bb. 30. az olajbányászok munkakörülményeit vizsgálták a népi ellenőrzés  
vid-kz/gy/cz

1969. november 20.

a csongrád megyei és a szegedi megyei jogú városi népi ellenőrzési bizottság, a szakszervezetek csongrád megyei tanácsával közösen megvizsgálta a szeged környéki kőolaj- és földgáziparban foglalkoztatott dolgozók munkavédelmi, szociális és egészségvédelmi helyzetét. a tapasztalatokat a megyei népi ellenőrzési bizottság csütörtökön szegeden megtartott ülésén értékelték.

megállapították, hogy 1971-ben e térségben hazai olajtermelésünk mintegy 50, földgáztermelésünk pedig mintegy 40 százalékát hozzák felszínre.: a népgazdaság szempontjából nagyon fontos munkahelyeken ezért fokozott erőfeszítéseket kell tenni a dolgozók élet- és munkakörülményeinek javítására. megnyugtatónak ítélték ugyan, hogy már építik a korszerű új szociális, egészségügyi és kulturális létesítményeket. jövőre adnak át például 3 000 személyes konyhát és központi éttermet az olajbányászoknak. jelenleg azonban a munkakörülmények tekintetében még sok a javítani való. a népi ellenőrzők a visszasságokra utaló többszöri észrevételt tettek. e hibák folyamatos kijavításáról a jövőben negyedévenként kér rendszeresen jelentést a vállalatoktól a megyei néb.

a vizsgálat alapján szótartették, hogy a karbantartó műhelyek túlszűfoltak. akad olyan 70 fő foglalkoztatására alkalmas épület, amelyben jelenleg 250-en dolgoznak. a kőolajkitermelők villanyszerelő műhelyében áramütés veszélyére hívták fel a figyelmet. a kőolajfurók izotóplaboratóriumában a sugárzás veszélyt kell megszüntetni. a megengedettnél nagyobb zajszint mellett dolgoznak az esztengályosok, a kutfurók és más munkahelyek dolgozói. javaslatot tettek a munkásszállások öngazgatásának megszervezésére, szállás- és fegyelmi bizottságok megalakítására. szorgalmazták a szakszervezeti letéti könyvtárak bővítését, rendszeres kulturális program megszervezését a munkásszállások több ezer lakójának. az egészségügyi ellátás javítása érdekében új főfoglalkozású orvosok, ápolónők munkábaállítását tartják szükségesnek. a munkavédelmi oktatás színvonalának növelésére, szervezetesebb tételére ugyancsak több javaslatot tettek a népi ellenőrzők. a vizsgálat tapasztalatai alapján felkérlik a bányaiipari dolgozók szakszervezetét, a bányaiiparban jelenleg érvényben lévő munkavédelmi szabályzat módosítására. ez ugyanis nem felel meg már a követelményeknek, mert a vizsgálatban résztvevők véleménye szerint csak általános meghatározásokat tartalmaz./mti/

..

13.10/gy

Tó 1350

H40 Day

- 19 -

bb. 31. tanácskozás a körösök vízminőség védelméről szarvason  
gg/vid/rj ká cz 1969. november 20.

a magyar hidrológiai társaság békés megyei csoportja csütörtökön szarvason az öntözési és rizstermesztési kutató-intézet központjában tanácskozást rendezett, az alföldi megyékből érkezett vízügyi szakemberek, tudományos kutatók, mezőgazdászok részvételével. a fő téma a folyóvizek, elsősorban a körösök -Vízminőség-védelme volt. a körösöket ma is közép-európa legtisztább folyói között emlegetik. a mezőgazdaság kemizálása, az ipar fejlődése azonban ezen a tájon is erősen veszélyezteti a természetes vizek tisztaságát. a körösökön 1968-ban 19 esetben történt erős vízszennyeződés, az idén pedig 17 esetben.

a körös-vidéki vízügyi igazgatóság vízminőségi felügyelőségének nöksége alatt széleskörű figyelőhálózat működik. a szennyvíztisztítás azonban sem biológiai, sem mechanikai úton nem megoldott. a fennálló rendelkezések is engednek némi kibuvót. számos üzem inkább fizeti a szennyvízbírságot, mintsem derítőket építsen. egyöntetű volt a vélemény: a vízügyi igazgatóságok, az ipari és mezőgazdasági üzemek készítsenek regionális tervet közös erővel oldják meg a szennyvíztisztítást.  
/mti/

bb. 32. európa egyik legnagyobb csibekeltetője épül bábolnán  
vid/kz/rj cz 1969. november 20.

európa egyik legnagyobb keltető üzemének az építését kezdték meg a bábolnai állami gazdaságban. a gazdaság híres iparszerű baromfityénészetében most 5 keltető működik. ezek 31 millió csibét adnak évente. a gazdaság partnereinek igénye azonban ennek sokszorososa. az új üzemben 22 millió csibe lát majd évente napvilágot. az alumínium borítású épülettömböt a gazdaság szakemberei tervezték és saját brigádjai építik fel. a 20 nagy keltető gépet az egyesült államokból vásárolják. az új óriás üzemben mindössze 22-en dolgoznak majd. egy-egy dolgozóra egy millió csibe jut évente.

a 38 millió forintos beruházást rekord idő alatt akarják befejezni. az új keltetőt már a jövő év tavaszán üzembe helyezik. úgy számítják, beruházási költsége két és fél év alatt megtérül. a kapott deviza ellenszolgáltatásaként a gazdaság már a jövő évtől nagy értékű többlet tojás és naposcsibe exportot vállal. /mti/

13.20 nj

Tó 13<sup>20</sup>

H. P. D. M.

- 20 -

bb. 34. almavodka gyár

vid-kz/gy/hgy

1969. november 20.

nyugat-magyarország egyetlen üzemelő szeszgyára, a 100 éves rumi szeszgyár, megkezdte az országgrész apróalma termésének feldolgozását. naponta nyolcvan mázsa almából készít 70 fokos almavodka nyersszeszt, ezt kisvárdára szállítják, ahol finomítják és palackozzák.

az üzemben konyakalapgyártási kísérletek kezdődtek. ehhez itt olyan diffúziós berendezés áll rendelkezésre, ami egyetlen más szeszgyárunkban sincs. /mti/

bb. 35. szmbt küldöttség budapestén

mm/gy/hgy

1969. november 20.

csütörtökön az mszbt meghívására hazánkba érkezett a. a. kocsetkov a szovjet baráti társaságok szövetségének osztályvezetője és f. i. oszkolkov, a szovjet magyar baráti társaság titkára. megbeszéléseket folytatnak a két társaság 1970-1971. évi együttműködési egyezményéről. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren nagy mária, az mszbt főtitkára és a társaság vezető munkatársai fogadták. ott volt i. i. bagyul, a budapesti szovjet nagykövetség első titkára. /mti/

bb. 36. az nszk női békemozgalmának küldöttsége budapestén

tr/gy/hgy

1969. november 20.

a magyar nők országos tanácsának meghívására szerdán hazánkba érkezett az nszk-beli nők békemozgalmának két küldötte, viktorja krützer és hertha tüsfeld. ittlétük alkalmával a magyar nőmozgalom munkájával ismerkednek. /mti/

bb. 37. határidő előtt készült el a lábatlani vékonypapírgyár energia fogadó állomása

vid-kz/gy/hgy

1969. november 20.

másfél hónappal a határidő előtt befejezték a lábatlani vékonypapírgyár villamosenergia fogadó állomásának építését a 21-es számú állami építőipari vállalat dolgozói. az új épületen megkezdtek a villamos berendezések szerelését. a nagyteljesítményű fogadó állomás egyébként az épülő papírgyár egyik legmodernebb, legszebb kivitelű épülete. innen látják majd el energiával az egész papírgyárat és a kiszolgáló egységeit is. /mti/

14.10/g

- 21 -

Tó 14<sup>10</sup>

bb. 38. három új tejüzem vidéken - a tejipar szocialista brigádvezetőinek értekezlete

t/jf/tr/ie hgy - rj

1969. november 20.

csütörtökön az edosz székházában a tejipari vállalatok szocialista brigádvezetőinek értekezletén dr. Solt István, a tejipari tröszt vezérigazgatója adott tájékoztatót az iparág helyzetéről. elmondotta: az új gazdaságirányítási rendszer előnyösen érintette hatását termékeik belföldi értékesítésénél. az idén tejből 68 millió literrel, vajból 5.500 tonnával, sajtból 4.400 tonnával többet adtak el, mint két évvel ezelőtt. idén hozzávetőleg 1 milliárd 194 millió liternyi tejet vásárolnak fel a termelőkötől.

a vállalatok és a termelők kapcsolata is javul. bevált az ugynevezett bizalmi átvétel: ennek lényege, hogy a felvásárlók - szurópróbaszerű ellenőrzés mellett - elfogadják azokat a mennyiségi és minőségi adatokat, amelyeket a termelők a szállítólevélben feltüntetnek. a kapcsolatok javulását segítette az is, hogy a vállalatok a mezőgazdaság által felkínált tejet teljes egészében felvásárolták. az üzemek idén 80 millió literrel több tejet szállítottak, mint amennyire szerződtek. ezt a többletet az ipar anélkül vette át, hogy a nem szerződött tejre kiróható 10 százalékkal alacsonyabb védőárat alkalmazta volna. a napi ellátásáig 1.500 mezőgazdasági nagyüzem kapcsolódott be; ezek közvetlenül értékesítik a tejet, tízennygy tsz és tsz-közi társulás pedig már tejipari termékeket is gyárt. az ipar ezeket a kezdeményezéseket támogatja, mivel összhangban vannak a szervezett központi tej- és tejtermék-ellátással.

jövőre a vállalatok 4-5 százalékkal több árut adnak belföldi értékesítésre. ezen túlmenően - mint a vezérigazgató közölte - az ellátás színvonalát is igyekeznek megjavítani. jövőre a boltokban a tej 80 százaléka palackozva, illetve eldobható csomagolásban kerül forgalomba. a fővárosi nagyüzemeknek kétmillió liternyi védőtejet ad az ipar, szintén korszerű csomagolásban. némileg az iskolatej-ellátást is megjavítják: a székesfehérvári üzem az idei 15-20 ezer helyett jövőre 40.000 flakont tölt naponta.  
/folyt.köv./

14.20 rj

- 22 -

M 1510

bb. 38. / három új tejüzem.....1. folyt./rj

az iparban - amint a vezérigazgató rámutatott - nagyarányú műszaki fejlesztés kezdődött és egyúttal erősítik a vidéki hálózatot. nyolc vidéki telepre helyezik ki az összesen 4.600 tonna vaját termelő budapesti üzemeket. a fogyasztási csúcsidőben - főként nyáron - szintén vidékről segítik majd a budapestiek ellátását. rövidesen megkezdik a munkát a szegedi és a miskolci modern, nagyteljesítményű tejüzemben és a gyulai tejpergárban.  
/mti/

-.-

bb. 40. hétfőn kezdődik budapesten a magyar-szovjet műszaki tudományos együttműködési bizottság jubileumi ülészsaka

t/st/am/rj 1a, hgy

1969. november 20.

a magyar-szovjet műszaki tudományos együttműködés 20. évfordulója alkalmából jubileumi ülészsakat rendez budapesten a magyar szovjet gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság műszaki tudományos együttműködési állandó albizottsága. az ülészsakat hétfőn délelőtt ünnepélyesen nyitják meg a parlament épületében, majd kedden plenáris ülés kezdődik, ahol a két ország 1970. évi műszaki-tudományos együttműködéséről tárgyalnak. szerdán és csütörtökön a szovjet delegáció tagjai előadásokat tartanak a husz éves együttműködés eredményeiről, mindenekelőtt arról, hogy a szovjetunióban hogyan hasznosították a magyar műszaki dokumentációkat, s a magyarországi tanulmányutak tapasztalatait. a szovjet delegáció tagjai felkeresnek több üzemet.

az ülészsak jegyzőkönyvének aláírására valószínűleg a jövő szombaton kerül sor.

az ülészsakra november 23-án, vasárnap este érkezik meg a szovjet delegáció, amelyet m. j. rakovszkij, a szovjetunió állami tervbizottságának elnökhelyettese, az együttműködési állandó albizottság szovjet tagozatának elnöke vezet./mti/

14.30 rj

- 23 -

M 1525

39. megemlékezés a szocialista kollégiumi mozgalom tízéves jubileumáról

t/vt/rj hgy

1969. november 20.

a magyar pedagógiai társaság középiskolai kollégiumi nevelési szakosztálya - a szocialista kollégiumi mozgalom tízéves jubileuma alkalmából - csütörtökön ünnepi ülést rendezett a pedagógusok szakszervezetének székházában. dr. simon gyula, a pedagógiai társaság főtitkárának megnyitása után dr. fekete józsef, a művelődésügyi minisztérium közoktatási főosztályának vezetője ünnepi megemlékezésében kiemelte: a szocialista kollégiumok a legdinamikusabb, a társadalmi törekvéseket tükröző, a munkás és paraszti származású fiatalok nevelése érdekében már eddig is felbecsülhetetlen érdemeket szerzett intézmények. a kollégiumokban élő tanulók döntő többsége falusi, tanyai fiatal, a 63 százalékuk munkás, illetve paraszti szülők gyermeke. figyelemre méltó, hogy tanulmányi átlaguk 3,3-3,7 között van, ami 4-6 tízesdel haladja meg azon iskolák diákjainak átlagát, ahová a kollégisták járnak. az eredmények biztosságot nyújtják, hogy kellő szakavatott segítséggel a tanyai, falusi, környezetben élő és ebből adódóan is hátrányos helyzetben lévő gyerekek helyt tudnak állni a középiskolában, majd később a felsőoktatási intézményekben is. a szocialista kollégiumok tehát elősegítik a fizikai dolgozók tehetséges gyermekeinek eredményes tanulását.

az ünnepi szakosztályülésen hirdették ki a jubileumi pályázat eredményét, majd kitüntetések, pénzjutalmak, miniszteri dicséret oklevelet, valamint a pedagógiai társaság által adományozott emléktáblákat nyújtották át a kollégiumi mozgalomban hosszú ideje óta kiemelkedő munkát végző igazgatóknak, tanároknak.  
/mti/

bb. 41. elutazott a doszaai küldöttsége

mm/rj hgy

1969. november 20.

csütörtökön délelőtt elutazott hazánkba a doszaai, a magyar honvédelmi szövetség szövetségi testvérszervezetének küldöttsége. a delegációt kiss lajos vezérőrnagy, az mhsz főtitkára és a szövetség vezető beosztású munkatársai bucsúztatták.  
/mti/

14.38 rj

14.1530

bb. 45. megkezdte tanácskozását a gyermeki jogok nemzetközi konferenciája - az első javaslat: formálják kötelező erőjű egyezményé a gyermekek jogairól szóló ENSZ nyilatkozatot

t pr/gg/gy/cz

1969. november 20.

csütörtökön a benczur utcai szót szállóban megkezdte tanácskozását a gyermeki jogok nemzetközi konferenciája. a négynapos találkozót a dívsz mellett működő gyermek- és serdülőkori mozgalmak nemzetközi bizottsága /cimea/ rendezte, alkalmas adva a világ minden tájáról összegyűlt pedagógusoknak és ifjúsági vezetőknek, hogy kicseréljék tapasztalataikat.

szabó ferencnek, a magyar utörök szövetsége főtitkárának üdvözlő szavai után pirosnyakkendőes utörök kedveskedtek virággal a harminc ország negyven gyermekszervezetét képviselő delegátusoknak, majd michel jouet, a demokratikus ifjúsági világszövetség főtitkára vázolta a konferencia előtt álló feladatokat. ehhez a munkához kívánt sok sikert dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese, aki beszédében a többi között hangsúlyozta:

- egy társadalmi rendszer jellegét, erkölcsét a gyermekekhez való viszony, a gyermekek élete, sorsa is mutatja. nem véletlen, hogy országunk a felszabadulás előtt a szapora csecsemőhajál ország volt, hogy a gyermekeinket tízedelű tödőbajt, morbus hungaricusnak, magyar betegséggnek hívták, és hogy a „nemzeti nyomor, béklyóba kötötte gyermekeink testi-szellemi fejlődését. ma - erről vendégeink személyesen is meggyőződhetnek - a legifjabb generáció élete, sorsa azt tükrözi, hogy társadalmunk gyermekszertő társadalom. jól tudjuk azonban, hogy mindaz, amit az ingyenes, általános, kötelező, demokratikus, egységes oktatási rendszerben és az erre épülő szakképzési rendszerben eddig megvalósítottunk, még korántsem felel meg dinamikusan fejlődő társadalmunk kulturális, tudományos-technikai követelményeinek. közoktatási reformtörvényünk éppen ezt a célt, a fejesebb tételt szolgálja: állandó megújítás, tudatos, tudományosan megalapozott további fejlődést.

az ünnepélyes megnyitót követő plenáris ülésen elsőként dr. prandler árpádnak, a magyar jogász szövetség főtitkárának az előadás hangzott el, az ENSZ gyermeki jogok nyilatkozatának jelentőségéről. részletesen szőlt a nyilatkozat alapelveinek egységes érvényű tartalmáról, méltatta a deklaráció fő gondolatát: a gyermekeknek a megértés, türelem, a népek közötti barátság, az egyetemes béke és testvériség szellemében kell nevelkedniük.

/folyt. köv./

14.45/gy

14.1540

bbm 45. / megkezdte tanácskozását... 1. folyt./ gy

a nyilatkozatban foglaltak érvényesülését elsősorban saját társadalmi gyakorlatunk szemszögéből vizsgálta, s részletesen szőlt azokról a törvényekről, rendeletekről és intézkedésekről, amelyek magyarországon a gyermeket, a családot, az anyát védik. tájékoztatta a konferencia résztvevőit a magyar úttörők szövetségének tevékenységéről, majd kiemelte:

- a gyermeki jogok deklarációjának érvényre juttatását a világ nagyon sok pontján akadályozza az imperializmus, a neokolonializmus, a diszkriminációs politika. állandó életveszély közegette élnek, tanulnak a gyermekek dél-vietnamban, a közel-keleti menekült táborokban, dél-rhodesiában, s a portugál gyarmatokon.

- a gyermeki jogok deklarációja nem hibátlan okmány. mint nyilatkozat, nem lehet kötelező erejű a nemzetközi jog értelmében, ezért meggondolandó, hogy a gyermekszervezetek kezdeményezésére ne formálják-e ezt a nyilatkozatot kötelező erejű egyezményé. ebben az esetben természetesen pontosítani kellene az olyan alapvető jogokat, mint például az oktatás ingyenessége és az éjszakai munka megtiltása, stb.

a konferencia második előadása a címea elnökségének nevében hangzott el: georges doussin, a francia vaillant szövetség főtitkára beszélt a gyermek- és serdülőkorú mozgalmak időszerű kérdéseiről. délután három hozzászólást hallgattak meg a küldöttek: kifejtette véleményét a nők demokratikus nemzetközi szövetségének, a pedagógusok nemzetközi szakszervezeti szövetségének és a nemzetközi gyermekvédelmi uniónak a képviselője.

a gyermeki jogokról tanácskozó konferencia pénteken plenáris ülésen folytatja munkáját, majd szekciókba tömörülve vitatja meg az elhangzottakat./mti/

bb. 43. munkás hétfői telep a rába parton

vid-kz/tné/gy/hgy

1969. november 20.

munkás hétfői telepet alakítanak ki a vas megyei rüa közögnél, a rába egyik szép, ligetes, kanyargós szakaszán. a vas megyei tanács tervező irodájában már el is készült a 16 holdas terület rendezési terve. olcsó áron 120 kis házhelyet adnak el a fürdést, horgászást kedvelő üzemi munkásoknak. a helyi tanács strandot, utat épített, vállalta a villanyhálózat kiépítésének költségeit, s épül már a falu vízműve is./mti/

14.55/gy

MF 15<sup>00</sup>

bb. 42. újra megenyhült az idő

1/tz/mm/rj 10, hgy

1969. november 20.

három különböző időjárású zóna fedte csütörtökön kontinensünket. a brit-szigeteken, közép-európában és a szovjetunió európai területén keresztül elég nagy sebességgel áramlás egymást követő hullámai szállították nyugatról kelet felé az enyhe és nedves éceáni levegőt, utközben enyhe, de széles többlelő esőkkel, záporosokkal tarkított időjárást okozva.

háznk egét szerdán erős felhőzet takarta és csak a déli megyékben fordult elő helyenként három-négy órás napsütés. az északi megyékben többlelő volt eső, de inkább csak nyomokban. csupán néhol haladta meg a csapadék mennyisége az 1-2 millimétert és egyedül szombathelyen mértek öt millimétert. a hőmérséklet napközben általában 6-11 fok között volt, tehát még mindig meghaladta a sokévi átlagot, mint ahogy az 5,9 fokos napi középhőmérséklet is 1,9 fokkal volt annál magasabb.

csütörtök hajnalra a levegő mínusz 1-plusz 5 fokig hült le, kora délután viszont a hőmérséklet már általában 10-13 fok között volt. helyenként erős déli-délnyugati szél fujt.

a hétfőig szólé távolabbi előrejelzés szerint a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte 2-6, később mínusz 3-plusz 2 fok között, a legmagasabb nappali hőmérsékletek elebb 9-13, utóbb 5-10 fok között lesznek. öt millimétert meghaladó csapadék az ország területének 20 százalékán várható./mti/

-.-

bb. 46. új megrendelő: brazilába szállít az emg esztergomi gyára

vid/kz/tné/rj hgy

1969. november 20.

az elektronikus mérőkészülékek esztergomi gyárából csütörtökön szállítottak első ízben brazilába: tizenhat 3 csatornás elektronikus ágyáramvizsgálót és ugyanennyi hozzátartozó fone- illetve fotostimulátort indítottak utba. a modern ideg- és elmegyógyászat e legfontosabb vizsgáló berendezését már hatodik éve sorozatban gyártja a fiatal üzem. eddigi legnagyobb vásárlója a szovjetunió volt, ahová ez év nyarán szállították el a 300. elektronikus ágyáram vizsgálot. a továbbra is nagyvolumenű szovjet megrendelések kielégítése mellett a gyár újabb országokban is eredményesen mutatta be készülékeit. brazilán kívül india is a megrendelői sorába került. az esztergomi üzem így az idén már teljes termelésének több mint 60 százalékát exportálja./mti/

-.-

15.00 rj

- 27.

MF 16<sup>00</sup>



bb. 47. magyar győztes a nemzetközi schumann versenyen

1969. november 20.

k/ol/tr/rj hgy

az ndk-ból, a zwickau nemzetközi schumann-versenyéről örvendetes hírt kapott a magyar zeneművészek szövetsége: a fiatal zongoraművészek idei találkozásán magyar részvevő, a 18 esztendősránki dezső nyerte el az első díjat. a tehetséges ifjú művészt az idén vették fel a Liszt ferenc zeneművészeti főiskolára, s mindjárt a második évfolyamon kezdhetette tanulmányait.

a verseny negyedik helyezetteje is magyar: baranyay lászló már elvégezte a főiskolát, s jelenleg a moszkvai csajkovszkij konzervatórium ösztöndíjas hallgatója.

említésre méltó: a schumann-versenyek történetében még nem volt példa arra, hogy olyan magas pontszámmal nyertek volna első díjat, mint amilyenel most a zsűri ránki dezső produkcióját elismerte. /mti/

bb. 48. szvjatoszlav richter elutazott budapestről

1969. november 20.

k/ol/tr/rj hgy

szvjatoszlav richter csütörtökön elutazott budapestről. a világhírű szovjet zongoraművész franciaországi és ausztriai turnéja befejeztével vállalta, hogy útutazóban, om szóléseket ad magyarországon. az elmúlt vasárnapon sopronban, hétfőn veszprémben rendezték meg nagy sikerrel szólómsorait; a tervezett egy budapesti vendégfellépése pedig olyan nagy érdeklődést váltott ki, hogy richter a keddi hangversenyt szerdán délután közkívánatra megismételte a zeneakadémián. /mti/

14.53 rj

NA 1035



bb 49. magyar hanglemezsiker külföldön

1969. november 20.

1 ol/gg szb hg y

a record and recording novú ismert angol hanglemezsiker hahvonta közli az angliában forgatamba kerülő, az adott hónapban legjobbnak talált művészlemezok listáját. a lemezeket egy zene-tudósokból és kritikusokból álló bizottság bírálja el. most a magyar hanglemezszerítő vállalat albuma, - amely haydn hat vonós-negyest tartalmazza a tátrai quartett előadásában - került fel a szakemberek körében figyelemmel kísért kiváló lemezek listájára. /mti/

Európaszerke

bb 50. csaterki lajos látogatása nógrád megyében

1969. november 20.

vid-fm szb hgy

csaterki lajos, a népköztársaság elnöki tanácsának titkára kétnapos látogatást tett nógrád megyében. szerdán balassagyarmaton jedlicska gyula, a megyei pártbizottság első titkára és géczy jános, a megyei tanács vb elnöke fogadta a vendéget. csaterki lajos résztvett a balassagyarmati városi pártbizottság székházában tartott megbeszélésen, amelyen géczy imre, a városi pártbizottság titkára és andó gyula, a járási pártbizottság titkára ismertette a város és a járás gazdasági, politikai és kulturális életét. az elnöki tanács titkára ezután a budapesti finomkötőtárugyár balassagyarmati üzemébe látogatott, majd a mikszáth kálmán művelődési központban munkásgyűlésen találkozott balassagyarmat dolgozóival. a munkásgyűlés után megtekintette a magyar kábelművek épülő gyáregységét, a szontágh pál utcai új lakótelepet és a palóc muzeumot. a koraesti órákban látogatást tett benzurfalván id. szabó istván kossuth-díjas szobrászművész műtermében.

nógrád megyei tartózkodásának második napján csaterki lajos salgótarjánban - dr. téth istvánnak, a városi tanács elnökének társaságában - sétát tett az újjáépülő megyeszékhelyen, felkereste a bólyai jános gimnáziumot, valamint a józsef attila megyei művelődési központot és a földalatti bányázmúzeumot. ezután a megyei tanács székházában eszmecsereét folytatott a megyei tanács végrehajtó bizottságának vezetőivel a testület munkájáról és feladatairól. délután pásztór a látogatott, ahol felkereste a járási pártbizottságot, majd megtekintette a helyi béke termelészövetkezet gazdaságát. /mti/

15.17/szb

-29-

NA 1600

bb 44. előadássorozat a hidraulikus kotrógépekről  
vid-kz szb hgy 1969. november 20.

a budapesti francia műszaki és tudományos tájékoztatási központ az elmúlt napokban miskolcon, budapesten és végül csütörtökön pécsen filmbemutatóval egybekötött előadást tartott a francia poclairn cég közreműködésével arról, milyen lehetőségek nyílnak a mélyépítésben a vállalat hidraulikus kotrógépeinek alkalmazására.

b. vilain, a poclairn cég képviselője az előadássorozat befejezése alkalmával hasznosnak ítélte körútját, s mint bejelentette a cég alkatrész-raktár létrehozását tervezi budapesten. ezenkívül a kooperációs alkatrészgyártás lehetőségét is tanulmányozzák. /mti/

bb 51. tárgyalások az első magyar gázturbinás csucsere-  
mű tervezéséről - végetért a villamos csucsenergia konferencia  
t tz/mm szb ia 1969. november 20.

a hazai villamosenergia-szolgáltató rendszer számára is igen lényeges és hasznos tanácskozással ért véget csütörtökön a technika házában az energiagazdálkodási tudományos egyesület és a magyar elektrotechnikai egyesület háromnapos villamos csucsenergia konferenciája. a konferencia tárgyszorozatán a gázturbinás csucsere-művek problematikája szerepelt, s ezek a kérdések éppen most nagyon időszerűek nálunk.

a tervek szerint ugyanis 1973-ban meg kell kezdenie működését a kelenföldi hőerőműben egy 25 megawatt névleges teljesítményű gázturbinás erőműnek, amely azonban e típus jellegzetességének megfelelően a téli időszakban 30-32 megawatt teljesítményre is képes. a berendezés létesítése elsősorban azért indokolt, mert a következő években előreláthatólag gazdaságos lesz egy nagyobb gázturbinás erőmű építése - valószínűleg ennél az elménél nagyobb egységekből - és addig meg kell szervezni a megfelelő gazdasági és műszaki tapasztalatokat.

egyébként mintegy az első gázturbinás berendezés a tervek szerint a kelenföldi hőerőműben épül, valószínűleg lehetőség lesz arra, hogy a benne termelődő hő a távfűtésben értékesíthető, amivel a berendezés gazdaságossága és a fűtőanyag kihasználásának hatástoka is jelentős mértékben megjavul. tervezésről a tárgyalások már folynak az érdekeltek közreműködésével. /mti/

15. 50/szb

Nr 1700

bb 53. bővülnek a kisz nemzetközi kapcsolatai - tanácskozt az ifjúság szövetsége intéző bizottsága

t pr/tr/um hgy 1969. november 20.

csütörtökön ülést tartott a kisz kb. intézőbizottsága. megvitatták a kisz, illetve az uttörő szövetség honvédelmi nevelőmunkájának tapasztalatait, majd értékelték a magyar kommunista ifjúsági szövetség nemzetközi kapcsolatainak alakulását. egyebek között megállapították, hogy a kisz aktívan részt vesz a demokrátiás ifjúsági világszövetség és a nemzetközi diákszövetség tevékenységében. a fiatalok a két világszervezete egyre erőteljesebben munkálkodik az ant imperialista ifjúsági egységfront erősítésén, s közös kezdeményezéseik - köztük a szolidaritás jegyében megrendezett helsinki-i ifjúsági találkozó - számottevően növelte tekintélyüket.

az idén tovább erősödött a kisz együttműködése az európai szocialista országok ifjúsági szervezeteivel. ifjúsági mozgalmunk küldöttel számos nemzetközi tanácskozáson, konzultáción és kerakasztal konferencián vettek részt a világ minden táján, s jó néhány testvéri, baráti szervezet képviselőit láták vendégül hazánkban. 1969-ben magyarországon járt a Lenini komzszomol központi bizottságának delegációja, s képviseltették magukat a komzszolisták nemzetközi versenyeken, a iii. országos ifjúsági filmfesztiválon, s az országos ifjúsági parlamenti tanácskozásain. száz szovjet fiatal dolgozott a nyári önkéntes ifjúsági építőtáborainkban, s ugyancsak százan érkeztek a magyar-szovjet barátsági táborba. legalább ilyen gazdag a mértegg másik oldala is: a kiszisták eljutottak a szocsiban megrendezett dal-fesztiválra, a fiatal művészek kiállítására, résztvettek a „Lenin és a mai világ” című szemináriumon, a rigai diákszemináriumon és a szovjet-bolgár fiatal művészek klubjának ülésén.

fejlődő kapcsolatokat tart számon a kisz latin-amerikai ifjúsági szervezeteivel, az afrikai, az ázsiai és közép-keleti fiatalok haladó-szellemű szövetségeivel.

a z intézőbizottság megtárgyalta a kisz nemzetközi kapcsolatainak jövő esztendői programját is. a tervek szerint felszabadulásiunk 25. évfordulójára hazánkba látogatnak a szocialista országok ifjúsági szövetségeinek küldöttségei. a magyar fiatalok elküldik képviselőiket a csehszlovák, a román, a lengyel és a koreai testvérszervezetek kongresszusaira, paraszti ifjúság és kulturális delegációval ellátogatnak a szovjetunióba, egyetemi küldöttséggel az ndk-ba, s középiskolai delegációval románába. /folyt.köv./

15. 45/um

Nr 1705



bb 53. / bővülnek a kisz.....folyt./um

1970-ben a világ minden tájáról érkeznek ifjúsági küldöttségek a veszprémi vegyipari műszaki fejlesztési konferenciára, a 67. mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításra, az országos kollégiumi konferenciára, az országjáró diákok v. országos találkozójára, az országos tudományos diákköri ülészsakra, és a kőszegi ifjúsági filmapokra.

több száz magyar fiatal veszprémi külföldi nemzetközi építő-táborozáson, s ott lesznek a kisz képviselői Jahomeyben a falusi fiatalok problémáival foglalkozó szemináriumon, szudánban a nemzetközi diákszövetség afrikai oktatási szemináriumán, a szovjetunióban az alkotó ifjúság Lenini pályázatán, jugoszláviában az utörökk nemzetközi technikai versenyén, svédországban a x. európai diákkonferencián, és helsinki-ben a nemzetközi diákthéten.

/mti/

bb 52. szovjet turné előtt az állami hangversenyzenekar

1 ol/gg/um hgy

1969 . november 20.

a magyar állami hangversenyzenekar s jövő héten a szovjetunióba utazik. a hangversenykörút állomásai: moszkva, leningrád, és kikjév. a több b mint 100 tagu zenekart ferencsik jános vezényli. öt koncerten, liszt, beethoven, stravinszkij, weber, valamint bartók, kodály, és kadosa és bozay műveit adják elő./mti/

bb 54. a kőszhely és héviz fejlesztésére vonatkozó kormányhatározat végrehajtásáról tárgyalt a veszprém megyei tanács

vid-fm szb hgy

1969. november 20.

a veszprém megyei tanács csütörtökön megtárgyalta a héviz és kőszhely együttes fejlesztéséről 1965-ben hozott kormányhatározat végrehajtásának tapasztalatait.

szedő pát, a kőszhelyi járási tanács vb elnöke és dr. ács lászló, a kőszhelyi városi tanács vb elnöke a megyei tanács elé terjesztett jelentésében hangsúlyozta: a kormányhatározat végrehajtása folyamatos, de a megfelelő koordináltság hiánya miatt nem kellő ütemben halad. kőszhely város és héviz üdülőtelep fejlesztését - bár mindkettő külön közigazgatási apparátussal rendelkezik - a kormányhatározat értelmében egységesen előják meg. a balaton-parton két fontos, nagy idegenforgalmu üdülő- és gyógyhelye jelenleg még alkalmatlan egész éves tömeges üdültetésre, továbbá a vendéglátás iránti, nökvő igények kielégítésére. hévizen például csak 68 szobás, 100 ágy áll rendelkezésre, s a téli időben kőszhelyen csak összesen 93 vendéget tudnak elhelyezni szállodában.

/folyt.köv./

15.50/szb

NA 1720

bb 54. /a kőszhely... 1. folyt./-szb

az építésügyi minisztérium a kormányhatározat értelmében már elkészítette a váti-val kőszhely és héviz általános rendezési tervét. eszerint hévizen a szállodai férőhelyek számát vgáipp-ra, az üdülőhelyi ágyak számát pedig, 5 000-re kell emelni.

a kormányhatározat megjelenése óta a szot megkezdte a meglévő üdülők téliesítését, hévizen pedig 13 szintes üdülő szállót épített. a program megvalósításával 1961-re emelkedik a szakszervezeti üdülő házak ágyainak a száma. a megyei tanács ülésén javasolták, hogy a tsz-ek, - amelyek az elmúlt években kisebb épületekben 80 személy üdültetését tették lehetővé - a jövőben együttesen építsenek nagyobb üdülőházat. erre a célra hévizen az otp megfelelő területet ajánl fel.

kőszhelyen négy új vállalati üdülőt építettek, egy nyaralóházat pedig bővítettek. 1970-ben megkezdik négy nagyobb társas üdülő építését. az 1970-71-es tervben három nagyobb vállalati üdülőház építése szerepel. kőszhelyen befejezéshez közeledik a 480 ágyas helikon szálló építése, amelynek kétharmadrésze téli igénybevételre is alkalmas lesz. nemrég avatták fel kőszhelyen a vendéglátóipari szakközépiskolát, amelynek 280 ágyas kollégiumi épületét a nyárki időben szállodaként hasznosítják. hasonló célra veszik igénybe a földényben az agrártudományi főiskola 400 személyes kollégiumát is.

a kormányhatározat előírja, hogy a hévizi gyógyfürdő kórházat 300 ágygal kell bővíteni, s gondoskodni kell a kórházi pavilonok rekonstrukciójáról. a megyei tanács ülésén megállapították, hogy a rekonstrukció folyamatosan halad és a negyedik öt éves tervben be is fejeződik. a felújítási tervben szerepel a tó épületeinek rekonstrukciója, amelyet 1971-72-ben hajtanak végre 18 millió forintos költséggel.

az illetékesek sürgetik a hévizi strandfürdő építését, amelyre már 1960-ban elkészült a terv. szükséges ugyanis, hogy a hévizi tó kihasználatlanul elfolyó többletvizét mielőbb hasznosítsák. a strandfürdő megépítésével tehermentesíteni lehetne a gyógytavat, amelyet kizárólag a betegek rendelkezésére akarnak bocsátani.

/folyt.köv./

16.00/szb

-33-

NA 1730



bb 54. /a készthelyi... 2. folyt./-szb

a megyei tanács elé terjesztett jelentés megállapítja, hogy a tavaly elkészült 1000 személyes hévízi téli fürdőt ősztől tavaszig nem tudják kellően kihasználni, mert kásik a szállodai és üdülőfejlesztési program végrehajtása.

a megyei tanács megbizta a végrehajtó bizottságot: tegyen jelentést a kormánynak, és javasolja, hogy hozzanak újabb intézkedéseket, továbbá szabják meg az országos hatáskörű és tanácsai szervek részletes feladatait készthely és hévíz fejlesztésében. /mti/

bb 55. vietnami diplomaták átveszik a hanoi parti akció szolidaritási dokumentumait

i tf/mm/um hgy

1969. november 20.

szombaton a hazafias népfront budapesti bizottságánál elnökségi ülésen látják vendégül a vietnami demokratikus köztársaság és a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövetségének vezetőit, s átnyújtják részükre a november 15- i világszolidaritási nap budapesti tömegfelvonulásán összegyűlt tiltakozó táviratok, levelek, felajánlások százait. a főváros lakosságának a harcoló vietnami néppel való testvéri együttérzését spontán módon fejezi ki a szolidaritásnak ezek a dokumentumai. az emlékeztető hanoi parki eseményen tíz terebélyes albumot töltöttek meg megmozduláson részt vett tizezrek - bejegyzésekkel, a testvéri érzelmekről szóló sorokkal, aláírások hosszú oszlopával.

a vietnam melletti demonstráció értékeléseként elmondták a népfrontnál, hogy a nagy tömegeket megmozgató akció politikai, szolidaritási célján túl az esemény új, kötetlen formájával rendkívül vonzó hatást gyakorolt és mozgósító erejű volt. sokakat a hanoi parkba a főváros lakosságához röplapok százezerein intézett népfrontfelhívás vezérelt ki, s mozgósításból tevőlegesen kivették részüket a kerületi pártbizottságok, a szakszervezetek, akisz-alapszervezetek és a többi helyi tömegszervezetek. jóllehet a november 15-i szolidaritási akciónál nem a megjelenők nagy számával akarták elsősorban kifejezni az esemény súlyát, rangját, hanem azzal, hogy az emberek meggyőződésből, békevágyból, bonyolultságtól vezetettve tegyenek tisztelgő sétát a vietnami emlékműnél - az akció kora reggeltől késő esti órákig tartott és lenyűgöző erejű volt.

/folyt.köv./

16.03/um

NA 1735

bb 55/ vietnami... 1 diplomaták.....folyt./um

egyéni megnyilatkozások, levelek, versek, felajánlások, adományok sokasága párosult a munkahelyi közösségek, szocialista brigádok kollektíven megfogalmazott háborúellenes tiltakozásához, békeköveteléséhez. rimbifaragott gondolatokat idéz a háborús szörnyűségekről az egyik levél, egy hetven éves parasztbácsi verse, aláírással. több budapesti gimnázium társadalmi munkával keresett különféle összegeket fizetett be a vietnami szolidaritási alapba, egy v. kerületi háziasszony borítékban száz forintot helyezett el az emlékműnél. zongorista zenetanár vietnami fiatalok ingyenes tanítását vállalta.

két óriási albumba kötve nyújták majd át a vietnami diplomatáknak a testvéri szolidaritás dokumentumait budapest lakosságától. /mti/

bb 57. állatorvosi tudományos napokat rendeznek - sajtótájékoztató a technika házában

t tz/tm/um hgy

1969. november 20.

november 25-én és 26-án tartja a magyar tudományos akadémia disztermben az 1969. évi állatorvosi tudományos napokat a magyar agrártudományi egyesület közösen a magyar tudományos akadémia agrártudományok osztályával. a tanácskozás előkészületeiről és céljairól csütörtökön a technika házában tájékoztatták a sajtó képviselőit.

elmondották, hogy a tanácskozás célja időszaki állategészségügy, ezen belül is elsősorban a szocialista nagyüzemi állattenyésztéssel összefüggő kérdések megtárgyalása.

az első napon a koncentrált szarvasmarha-és sertéstelepek létesítésének és üzemeltetésének állategészségügyi szempontjait kívánják megvitatni. olyan kérdések kerülnek megvitatásra, hogy például mekkora állatlétszámot érdemes, gazdaságos, és biztonságos együtt tartani. hazánkban ez a probléma még nem tisztázódott véglegesen. elvileg minél nagyobb egy ilyen telep, annál kedvezőbben alakulhat az önköltség. viszont a szállítási, a tisztántartási és járvány megelőzési követelmények teljesítése olyan nehézségeket okozhat, amelyek ellensúlyozhatják, esetleg semmissé is tehetik az előnyöket. a jelek szerint az a feltevés kezd kialakulni, hogy a tenyésztéssel nevelő telepeken 800-1000 tenyészertés, vagy 400-600 tenyész-szarvasmarha a legkedvezőbb létszám, természetesen a szaporulattal együtt. /folyt.köv./

16.50/um

NA

Bb 57. / állatorvosi .....folyt./um

a második napon az állatorvosi munka jelenlegi és jövőbeli problémáiról lesz szó.

a tanácskozáson három-három tagu küldöttséggel képviseltetik magukat az ndk és Lengyelország testvér-intézményei. külföldi küldöttségek egy-egy tagja előadást is tart majd a konferencián. ebből az alkalomból aláírják a magyar állatorvosok társasága, illetve a lengyelországi és az ndk-beli testvérintézmények együttműködési megállapodását./mti/

bb 58. akciókban gazdag a világ fiataljainak szolidaritási mozgalma

1 pr/gg/um hgy

1969. november 20.

a demokratikus ifjúsági világszövetség budapesti irodája a közleményben összegezte az elmúlt hetek szolidaritási akcióit. örömmel állapították meg, hogy az öt földrész fiataljai demonstrációk ezreivel juttatták kifejezésre a nemzetközi közvélemény egyre erősödő követelését: az amerikai agresszorok azonnal és feltétel nélkül vonják ki csapataikat dél-vietnamból. a különböző megmozdulásokon, tiltakozó gyűléseken fontos szerepet kaptak a ifjúsági szervezetek, bizonyítva, hogy az augusztusi helsinki világifjúsági és diáktaálkozó a követelményeinek megfelelő határozatokban szabta meg az ifjúság feladatait.

a demokratikus ifjúsági világszövetség felhívja a világ haladó ifjúsági szervezeteit, hogy fokozzák tovább erőfeszítéseiket, s december 20-án, a délvietnami nemzeti felszabadítási front megalakulásának évfordulóján világszerte követeljék az amerikai agresszorok távozását, a vietnami nép önrendelkezési jogának tiszteletben tartását./mti/

bb 61. Ülést tartott az országos állategészségügyi tanács

t jf/tr/um hgy

1969. november 20.

csütörtökön a mém-ben, dr. soós gábor mezőgazdasági és élelmezésségi miniszterhelyettes elnökletével ülést tartott az országos állategészségügyi tanács. a sertések egyik gyulladással megbetegedésével kapcsolatos tudományos anyagot és a libainfluenza elleni védekezést tárgyalták meg./mti/

16.55/um

MF 18<sup>20</sup>

bb 59. közös jubileumi vetélkedőt rendez a kisz kb és a magyar televízió

1 pr/gg/um hgy

1969. november 20.

felszabadulásunk 25. évfordulójának tiszteletére jubileumi ifjúsági vetélkedőt rendez a kisz központi bizottsága és a magyar televízió. felhívják az ország fiataljait: tegyenek bizonyosságot arról, hogy sokoldalú ismeretekkel rendelkeznek hazánk negyedszázados fejlődéséről, s mindenütt kapcsolódjanak be a művészeti csoportok, együttesek, klubok kulturális előkészületeibe. a vetélkedőt három kategóriában rendezik, a legjobbak 1970. tavaszán a televízió nyilvánossága előtt bizonyíthatják tudásukat, felkészültségüket.

a társadalomtudomány

című kategóriában azok a fiatalok versenyezhetnek, akik ismerik az elmúlt negyedszázad történelmi, társadalmi, gazdasági, kulturális és külpolitikai történéseinek összefüggéseit, s vitakészségük is megfelelő. részvételi követelmény, hogy egy versenyző legalább egy témakörben átlagon felüli ismeretekkel rendelkezék.

az előadók, együttesek

kategóriájában nem lesznek megyi és kerületi versenyek, a jelentkezők az országos válogató után jutnak a tévé kamerák előtt zajló döntőbe. alapkövetelmény, hogy az előadók és az együttesek vegyenek részt az „Ünnepelj velünk”, és a „Tiszán innen-dunán túl”, versenyekben és a felszabadulás óta született művekkel méltón képviseljék a megye, főváros, illetve a fegyveres erő fiataljait a televízió válogatóján. az ének, a zene, az irodalom, a tánc és az egyéb al-kategóriában egy szólólista, vagy egy együttes képviselheti a megőszíneit.

az alkotók, pályázók

című kategóriában azok a versenyzők juthatnak el a tv-selejtezőjére, akik kiemelkedő alkotásokat nyújtottak be a kisz által már korábban meghirdetett jubileumi pályázatokra, illetőleg a hazafias népfrent országos tanácsa, és a z országos népművelési tanács felszabadulási, noniszmereti és helytörténeti pályázatára.

a televíziós vetélkedőre mindhárom kategóriában a jövő év májusában és júniusában kerül sor. a győzteseket, helyezetteket a kisz központi bizottsága és a magyar televízió értékes díjakkal jutalmazta./mti/

- 37 -

MF 18<sup>20</sup>

bb 60. hazánkba érkezett andrzej wajda világhírű lengyel filmrendező  
i szu/tm/um hgy 1969. november 20.

a „minden eladó”, című film bemutatójára csütörtökön hazánkba érkezett andrzej wajda lengyel filmrendező. a magyar film- és tv-művészek szövetsége nevében dr. ranódy lászló kossuth-díjas filmrendező üdvözölte a pályaudvaron andrzej wajdát, aki megérkezése után elmondta, hogy rendkívül nagyra becsüli a magyar filmművészetet és sok közös vonást lát a magyar és a lengyel filmművészet között. hangoztatta, hogy a lengyel és magyar filmeknek mindenképpen ott a helyük a világ vezető filmalkotásai között, s hogy valóban ott legyenek, annak az a feltétele, hogy eredeti és nemzeti jellegű filmeket készítsenek, minél több remek művet, jelenleg mindkét ország filmművészetében közös problémák a színvonalbeli különbség az átlagos filmek és a remeküvek között.

wajda derűlátóan ítéli meg a film jövőjét, szerinte a televízió nem fenyegeti a film fejlődését. az igazánművészi filmeknek, egyre több a nézője, s y a televíziónak és a filmnek is gyökeresen más a funkciója. a televízió rendezője maga az élet. s fő témája a mindennapi élet, a sport és a napi politika. a filmrendező legfeljebb azért kerülhet kapcsolatba a tv-vel, hogy a közönség minél szélesebb körben megismerje.

a világhírű lengyel filmrendező elmondta, hogy jelenleg egy olyan filmen dolgozik, amely 1945-ben amerikaiak által létesített menekült-táborokban játszódik. a film a háború utolsó éveinek feszültségéről, a szabadságvágyról és az életbe való visszatérés problémáiról szól. főhőse egy fiatal költő, aki a koncentrációs táborokban elszenvedett szörnyűségek után hosszú, konfliktusokkal teli pszichikai folyamat eredményeként tér vissza az életbe. /mti/

bb 62. az alkalmazott fizikai kémia időszerű kérdéseiről tanácsoztak a technika házában

tz/hné/um hgy

1969. november 20.

csütörtökön délután a technika házában megkezdődtek az ideai alkalmazott fizika-kémiai napok. a kétnapos tanácskozást, amelyet hetedszer rendeztek meg. pungor ernő levelező tag, tanszékvezető egyetemi tanár nyitotta meg.

a tanácskozáson, amelyet a magyar kémikusok egyesülete szervezett, egyetemi és kutatóintézeti, illetve az ipar érintett területein dolgozó szakemberek 34 előadás alapján vitatják meg az elektrokémia, a polarográfia, a gyógyszer technológia, a gázkromatográfia és a tömegspektroszkópia időszerű kérdéseit. /mti/

- 38 -

NA 1830

bb 63. kiállítás a siemens gyógyászati műszereiből  
t tz/gg-ju hgy

1969. november 20.

csütörtökön délután a technika házában megnyílt a siemens rt gyógyászati technikai gyárának, a mérőtechnikai és automatizálási tudományos egyesület együttműködésével rendezett kiállítása, amelynek célja a nyugatnémet cég és a magyar gyógyászati műszeripar, közelebbről a medicor között már eddig kialakult kapcsolatok bővítése és szélesítése. november 21 és 25 között bemutatják a gyár legkorszerűbb berendezéseit, amelyek az izotóp-, a nukleáris és az elektrofizikai gyógyászatban, a funkciós röntgendiagnosztikában kapnak szerepet, illetve egyidejűleg több b beteg állapotának előmozdítását teszik lehetővé.

s gyár szakemberei pénteken és hétfőn három előadást tartanak a röntgen-diagnosztika terén elért fejlődésről, az ultrahangos metszeti képek gyógyászati és szülészeti alkalmazásáról, illetve bizonyos biológiai mennyiségek elektromos mérésének lehetőségeiről. a gyár munkájáról filmet is bemutatnak. /mti/

bb 65. aczél györgy látogatása sopronban

vid fm/tm-ju la

1969. november 20.

aczél györgy, az mszmp központi bizottságának titkára, paták lászlónak, a győr-sopron megyei pártbizottság első titkárának társaságában - csütörtökön sopronba látogatott. felkeresték a városi pártbizottságot, ahol zárai károly, a bizottság első titkára üdvözölte a vendégeket rövid megbeszélés után a soproni erdőszeti és faipari egyetemre látogattak. itt dr. gál jános rektor ismertette a soproni egyetem történetét, eredményeit és problémáit.

a vendégek ezután felkeresték több tanszéket, s megtekintették a botanikus-kertet, valamint az új sportlétesítményt. délután az egyetem bors lászló művelődési házában aczél györgy a párt-állami és tömegszervezeti vezetők, valamint az egyetem képviselői számára előadást tartott az időszerű tudomány- és művészetpolitikai kérdésekről. /mti/

17.30/ju

-39-

NA 1840



bb 64. komárom megyében a lakosság 98 százaléka jogosult társadalombiztosításra - az szmt elnökségi ülése

vid/fm-ju la

1969. november 20.

az utóbbi öt évben tovább javult komárom megye társadalombiztosítási helyzete, - állapították meg csütörtökön az szmt tatabányán tartott elnökségi ülésén. a megye dolgozóinak 66 százalékát az iparban foglalkoztatják, ami meghatározza a különböző társadalombiztosítási szolgáltatásokat, illetve az ezekre fordított költségeket. a biztosításra jogosultak aránya 98 százalék, azaz egy százalékkal meghaladja az országos 97 százalékos átlagot.

évről-évre növekszik a kormányhatározatok alapján kedvezményben részesülők száma. 1967-ben valamivel több, mint 900, az idén pedig már 3700 anya vette igénybe a gyermekgondozási segélyt. a családi pótlék felemelése évi 55 millió forint többletjüvedelmet hozott a két-, illetve többgyermekes családoknak. más kedvezmények továbbá a nyugdíjasok számának növekedése, a tsz-tagok társadalombiztosításának kiterjesztése tavaly 284 millió forinttal növelte. - a megye társadalombiztosítási kiadásait, és az idén újabb 100 millió forintos emelkedés várható.

mindennek következtében jelentősen megnőtt a társadalombiztosítási dolgozók munkája. az elnökség megállapította, hogy feladataikat jól látják el. míg például a nyugdíjak megállapítási ideje országosan 30 nap, a megyében 27, illetve az üzemekben előkészített nyugdíjknál csak 19 napot igényel. hogy a dolgozók minél gyorsabban és minél kevesebb utánjárással kaphassák meg a szolgáltatásokat, az utóbbi évben 84 új kifizetőhelyet szerveztek, és ezzel számuk már 106-ra emelkedett. az országos 85 százalékkal szemben a megyében a munkaviszonyban állók 88 százaléka tartozik az üzemi kifizetőhelyekhez, az a cél, hogy minden üzemben, ahol 100-nál több dolgozót foglalkoztatnak - létrehozzák az üzemi kifizetőhelyeket. /mti/

17.40/ju

-40-

M 1845

ym

bb 66. george steiner budapestén

tm-ju la

1969. november 20.

george steiner cambridgei professzor, a mai angol kritika és irodalom - történelemtudományok kiemelkedő képviselője a magyar pen klub vendégeként csütörtökön hazánkba érkezett. pénteken délután 5 órakor ,, a műfordítás filozófiája és politikája,, címmel előadást tart a pen club tagjainak. /mti/

bb 67. vietnami egészségügyi delegáció érkezett hazánkba

k ms/mm-ju la

1969. november 20.

csütörtökön dinh thi can egészségügyi miniszterhelyettes vezetésével hazánkba érkezett a vietnami demokratikus köztársaság egészségügyi küldöttsége. a delegációt a ferihegyi repülőtéren dr. faradi lászló, az egészségügyi miniszter első helyettese, valamint a minisztérium több vezető munkatársa fogadta. ott volt hoang-luong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. a delegáció itt tartozkodása során aláírják a magyar-vietnami egészségügyi egyezmény 1970-71- évi munkatervét. a vendégek ezenkívül több egészségügyi intézményt is meglátogatnak. /mti/

bb 69. budapestre érkezett a finn iparügyi miniszter

t sl/tr-ju la

1969. november 20.

dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter meghívására csütörtök délután budapestre érkezett valnö leskinen finn iparügyi miniszter, aki a két ország ipari együttműködéséről tárgyal és megbeszéléseket folytat majd a kormány több tagjával.

a finn vendéget a ferihegyi repülőtéren dr. horgos gyula, továbbá m.j. ingman, finnország budapesti nagykövete fogadta. /mti/

17.50/ju

-41-

M 1850

bb 68. radnóti miklóstra emlékeztek pécsen

vid/fm-ju la

1969. november 20.

pécsen csütörtökön radnóti miklóstra emlékeztek a költő születésének 60. és halálának 25. évfordulója alkalmából. a szak-szervezetek színházának olvasótermében irodalmi-zenei estet rendezett a hazafias népfront, az írószövetség és a jelenkor folyóirat. pomogáts béla irodalomtörténész méltatta a nagy humanista, antifasiszta költő életét és költészetét, majd kodály zoltán „ sírfelirat,, című zeneművét szólaltatták meg radnóti miklós emlékeztére. a pécsi nemzeti színház művészei radnóti-verseket adtak elő, s közben a költőről készített fényképeket és vele kapcsolatos dokumentumokat muttattak be filmen a közönségnek. /mti/

bb 70. francia közgazdász budapesten

gg-ju la

1969. november 20.

a magyar-francia közgazdász-kollokvium előkészítésére budapestre érkezett francois perroux, párizsi közgazdász professzor, itt tartózkodása alatt vezető magyar közgazdászokkal tárgyal a tavasszal hazánkban megrendezésre kerülő kollokviumról. /mti/

bb 71. befejeződött a nemzetközi járműjavítási konferencia

vid/kz/tné-ju la

1969. november 20.

csütörtökön miskolcon befejeződött a mintegy százötven hazai és külföldi - csehszlovák, lengyel, ndk-beli és szovjet - szakember részvételével megrendezett háromnapos nemzetközi járműjavítási konferencia. a három nap alatt két szekcióban 40 előadás hangzott el a korszerű járműjavítás időszerű problémáiról. a tanácskozás résztvevői még egy napot miskolcon töltenek: pénteken megtekintik a MÁV járműjavító Üzemét, valamint a miskolci nehézipari műszaki egyetem számítástechnikai laboratóriumát. /mti/

18.00/ju

-42-

M 1800

bb 72. egyesszal képzőművészek kiállítása szegeden

vid/fm/um la

1969. november 20.

csütörtökön a szegedi móra ferenc muzeum horváth mihály utcai képtárában dr. biczó györgy, avárosi tanács vb. elnöke megnyitotta egyesszal testvérváros képzőművészeinek kiállítását. kilencven művész mintegy 190 alkotása szerepel a tárlaton s a hagyományos műfajokat, - a festészetet és a szobrászatot - képviselő műveken kívül iparművészeti tárgyakat népi textilákat, népművészeti himzéseket, bődíszműveket, fadaragásokat is kiállítottak. a művek részben a szovjet emberek mai életét ábrázolják, részben pedig a forradalmi múlt emlékeit elevenítik fel.

az egyesszaliak első magyarországi bemutatkozásának viszonzásaként a szegedi képzőművészek a jövő év tavaszán rendeznek kiállítást a fekete-tenger parti városban. /mti/

bb 73. radnóti miklós - emlékünnepegy győrött

vid/fm/um la

1969. november 20.

huszonöt évvel ezelőtt a győr melletti abda-község határában halt mártírhálált a huszadik századi magyar líra kiemelkedő egyénisége, radnóti miklós. az évforduló alkalmából a hazafias népfront országos tanácsa, valamint a győri városi bizottsága, a budapesti petőfi irodalmi muzeum és a tit győr-sopron megyei szervezetének irodalmi szakosztálya csütörtökön emlékünnepeget rendezett győrött.

a tolbuchin-sétányon, a költő mellszobránál koszorúzási ünnepséget tartottak, amelyen peresz gyula, a hazafias népfront győri városi elnöke mondott beszédet. ezt követően a xantus jános muzeumban kiállítás nyílt a költő életéről és munkásságáról. molnár lajosné, az mszmp győri városi bizottságának titkára mondott megnyitó beszédet.

este a rába művelődési házban műsoros megemlékezéssel zárult a költő tiszteletére rendezett ünnepségsorozat. horváth ferencnek, a hazafias népfront győri városi bizottsága titkárának megnyitó szavai után dr. ortutay gyula akadémikus, a hazafias népfront országos tanácsának alelnöke méltatta a mártírhálált halt költő munkásságát. /mti/

18.15/um

- 43 -

M 1800

kk  
bb 74. tárgyalások a magyar és a belga-luxemburgi gazdasági,  
ipari és műszaki együttműködésről

i sz/tr/um ie la

1969. november 20.

udvardi sándornak, a külkereskedelmi minisztérium főosztályve-  
zetőjének vezetésével magyar küldöttség utazott brüsszelbe, hogy  
magyar és a belga-luxemburgi gazdasági, ipari és műszaki együtt-  
működésről tárgyaljon. a tárgyalások célja: a kooperáció elő-  
mozdítása magyarországon, belgium, valamint luxemburg ipara között.

x x x

a tárgyalások alapja az 1967. áprilisában aláírt gazdasági,  
ipari és műszaki együttműködési megállapodás, amelyet a magyar  
népköztársaság és a belga-luxemburgi gazdasági unió képviselői  
kötöttek. a megállapodás nyomán 1968 áprilisában már összeült a  
vegyesbizottság, s meghatározta azokat az ipari területeket,  
amelyeken mindkét fél kívánatosnak tartja az együttműködés fej-  
lesztését. a brüsszelben most kezdődő tárgyalásokon a kooperációk  
formáit, kibontakozásuk módjait, lehetőségeit vitatják meg az  
érintett országok képviselői./mti/

bb 75. megnyitották natalia lach-lachowicz lengyel fotóművész  
kiállítását

t ol/gg/um la

1969. november 20.

natalia lach-lachowicz lengyel fotóművész munkáiból kiállítást  
rendeztek a műcsarnokban. a tárlatot csütörtökön nagyszámu ér-  
deklődő és az alkotó jelenlétében nyitotta meg armuth iván, a  
magyar fotóművészek szövetsége elnökségének tagja. a megnyitón  
résztvett a külügyminisztérium, a kulturális kapcsolatok intézeté-  
nek képviselői, s ott volt irenusz wilga, a budapesti lengyel  
diplomáciai képviselet több tagja is.

a fiatal tevékenysége nem egyetlen művészeti ágra szorítkozik;  
a fotográfián kívül sikerrel szerepel az alkalmazott grafika,  
és a rajz területén, ezen kívül üvegből készült dísz tárgyakat is  
tervez.

a mintegy 60 alkotást bemutató érdekes kiállítást a tervek  
szerint december 14-ig tartják nyitva./mti/

4 fotóművész - 44 -

18.25/um

M

kbb 76. százéves a budapesti tanítóképző intézet - tudományos ülés,  
jubileum, kiállítások, arany-és gyémántdiplomák átadása

t vt/tr/um la

1969. november 20.

az 1868. évi népoktaási törvény alapján száz esztendővel eze-  
lőtt kezdte meg működését az eötvös józsef minisztériuma idején  
létrehozott állami tanítóképzők között elsőként a budapesti  
intézet, „budai állami tanítóképző”, néven. erről a jubileum-  
ról, valamint a tanítóképzés felső szintre emelésének 10. év-  
fordulójáról emlékeztek meg csütörtökön délután a mom szakasít-  
ás építési munkálataiban a budapesti tanítóképző intézet tanárai  
és hallgatói, továbbá a testvérintézetek képviselői.

részt vett az ünnepségen és az elnökségben foglalt helyett  
sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke,  
lugossy jeno művelődésügyi miniszterhelyettes, katona imre,  
a budapesti pártbizottság titkára. ott voltak a xii. kerületi  
pártbizottság és a tanács vezetői, a pedagógusok szakszervezeté-  
nek és a kisz budapesti bizottságjának képviselői. eljöttek az  
ünnepi eseményre a jubiláló intézmény volt tanárai és régebben  
végzett növendékei közül számosan, köztük több ismert közéleti  
személyiség.

nábrádi istván, a budapesti tanítóképző igazgatóhelyettese üd-  
vözölte a résztvevőket, majd dr. békési lajos, az intézet igazgató-  
ja mondott ünnepi beszédet.

a szónok visszaemlékezett az intézet 100 éves történetére.  
egyebek között elmondotta, hogy a képző a századfordulótól 1800  
1900-tól a felszabadulásig 2000, a felszabadulás óta további  
több mint 1500 tanítót adott az országnak. az utóbbiak közül  
800-an már a felsőfokú képzésben végeztek.

az ünnepi beszéd után lugossy jeno tolmácsolta a művelődésügyi  
miniszter és a minisztérium valamennyi dolgozójának köszöntését,  
s hangsúlyozta, a minisztérium vezetői és munkatársai nagyra-  
becsülik az intézet oktatói karának áldozatos munkáját. eredményeik-  
re büszkének lehetnek. a köszöntő befejeztével a miniszterhelyet-  
tes kitüntetésekkel nyújtott át a jubiláló intézet igazgatójá-  
nak és több tanárának.

/folyt.köv./

18.25/um

M 19 15

bb 76. / százéves a ....folyt./um

kedves epizódja volt az ünnepségnek, amikor hét arany-és egy gyémántdiplomát adtak át olyan idős nevelőknek, akik ötven, illetve hatvan esztendővel ezelőtt kapták oklevelüket. soraikból hárman - bábel rezső, maa istván, és rojkó józsef - tanítói oklevelük átvétele után nyomban bevonultak a vörös hadseregbe és annak katonáiként harcoltak a tanácsköztársaság idején.

az ünnepség második részében a budapesti tanítóképző volt és jelenlegi hallgatói adtak nagyszerű műsort.

a kettős jubileumi program részeként ugyancsak csütörtökön kétnapos tudományos ülés kezdődött a budapesti tanítóképzőben. ezzel egyidőben két kiállítás is nyílt: az egyik képzőművészeti, ahol volt és jelenlegi tanárok, egykori és mostani növendékek, alkotásait láthatják az érdeklődők. a másik kiállítás az intézet 100 éves történetét idézi. többszáz fénykép, különféle korabeli dokumentumok, jegyzetek, tankönyvek bemutatásával eleveníti fel az alapítástól eltelt évszázad legemlékezetesebb eseményeit./mti/

bb 80. az ndk felsőoktatásának 20 éve

t fe/tm/um la

1969. november 20.

a hazánkban tanuló ndk-beli diákok és aspiránsok az ndk budapesti kulturális központjában kiállítást rendeztek, amely az ndk felsőoktatásának két évtizedes fejlődését mutatja be. a tárlatot csütörtökön heinz knobbe, az ndk budapesti nagykövetségének tanácsosa nyitotta meg és méltatta az iskolai reform jelentőségét.

a megnyitás követően joachim lojewsky, a berlini humboldt egyetem tanára baráti eszmecserét folytatott magyar kollégáival./mti/

18.52/um

M 19<sup>30</sup>

bb 77. fogadás a bolgár nagykövetségen

t fe/tm-ju la

1969. november 20.

vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete csütörtökön fogadást adott a bolgár állami bábszínház hazánkban vendégszereplő művészei tiszteletére. a fogadáson megjelent a társadalmi és kulturális élet számos ismert képviselője. /mti/

--

bb 78. ,, politika, jogpolitika - joggyakorlat,,

k fe/tm-ju la

1969. november 20.

címmel új tagozat indul a tit józsef attila szabadegyetemen, amelynek első előadását dr. markója imre igazságügyminiszterhelyettes tartja pénteken este 6 órakor a kossuth klubban. /mti/

--

bb 79. magyar siker padovában

i fe/tm-ju la

1969. november 20.

padovában, a felsőoktatási filmfesztiválon vass judit ,, szabadosság, vakfegyelem, önfegyelem,, című pszichológiai tárgyú filmje ezüst bika díjat nyert. /mti/

--

18.53/ju

-47-

M 19<sup>35</sup>

bb 81. tanácskozás a budapesti műszaki egyetemen a tudománypolitikai irányelvek gyakorlati megvalósításáról

t fe/tr/um la

1969. november 20.

a budapesti műszaki egyetem tanácsa és pártbizottsága csütörtökön együttes ülésen vitatta meg a párt tudománypolitikai irányelvei alapján készült előterjesztést az intézet feladatairól. a tanácskozáson résztvettek a felsőbb párt-és állami szervek képviselői is.

dr. bozsó lászlónak, az egyetemi pártbizottság titkárának bevezetője után dr. lévai andrás tudományos rektorhelyettes szóbeli kiegészítést fűzött a tervezethez. a többi között hangsúlyozta: a budapesti műszaki egyetem országos viszonylatban is jelentős kutatási kapacitással rendelkezik. a kutatásra fordítható összeg jelentős része a szerződéses munkákból származik. a fejlesztésre jutó összeg azonban a kutatási gép-és műszerállomány dinamikus szinttartásához nem elegendő. rámutatott: az egyetem szellemi és anyagi erőinek jobb kihasználását úgy érhetik el, ha a komplex feladatok megoldására több tanszék együttesen vállalkozik. a megvalósítás útja tanszékcsoportok létrehozása, illetve olyan intézetek létesítése, amelyek több kart fognak össze.

az előterjesztéssel kapcsolatban határozati javaslatot fogadtak el, amely rögzíti a megoldandó feladatokat. /mti/

bb 82. időjárásjelentés

gg/um la

1969. november 20.

a meteorológiai intézet jelenti november 20-án, csütörtökön este 19 órakor:

enyhe, szeles idő

várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, inkább csak északon szórványos futóesőkkel. időnként megélénkülő délnyugati, nyugati szél. az évszakhoz képest enyhe idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 10-15 fok között. /mti/

19.03/um

AA 1936

bb 83. az air france fogadása

t kf/tm-ju la

1969. november 20.

a z air france francia légitársaság bővítette, korszerűsítette krisztof téri utazási irodáját. az iroda megnyitása alkalmából a légitársaság csütörtökön fogadást adott a margitszigeti nagyszállóban. /mti/

bb 84. motorkerékpáros halálos balesete

k kf/tm-ju la

1969. november 20.

a vii. kerületi gorkij fasor 25-27. számú ház előtt márférfi márton 18 éves postakézbetűző motorkerékpárjával a megengedettnél gyorsabban hajtva nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében a postakézbetűző kórházba szállítás után meghalt. /mti/

bb 85. ki látta a balesetet

i kf/tm-ju la

1969. november 20.

november 19-én reggel 6-7 óra között budapesten a xiii. kerület lehel ut 3/b számú ház előtt dolgozó, skarlát színű mellényt viselő mezőhegyesi józsefné uttisztító t elütötte egy világos wartburg személygépkocsit. az uttisztítót a mentők súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a rendőrség megállapítása szerint a wartburg személygépkocsit egy fiatal nő vezette, aki gázolás után néhány percre megállt, és egy szintén megálló személyautó négy utasát feltehetően a balesetről informálta majd elhajtott.

ő folyt. köv./

19.50/ju

AA 2000

bb 85. /ki látta.... 1. folyt./-ju

a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészete kéri a vétlen személyautó utasait, és azokat, akik felvilágosítást tudnak adni a gázoló gépkocsivezetőről, hogy személyesen jelentkezzenek a IX. kerületi nádasdí/ utca 1-3. 1. emelet 101. szám alatt, vagy a 341-560/178 telefonszámon. /mti/

bb 86. a cseh filharmónia gyermekkarának hangversenye a zeneakadémián

k ol/gg-ju la

1969. november 20.

csütörtökön este a zeneakadémia nagytermében nagyszerű hangversenyt adott a cseh filharmónia hazánkban vendégszereplő gyermekkara. a 65 tagú kórust jiri chvala vezényelte, közreműködött magdaléna tumová /fuvola/ és jiri sevcik /fagott/. zongorán kísért karel friese. a műsorban a kórusirodalom legszebb alkotásai csendültek fel, egyebek között kodály ave maria című műve is.

x x x

a cseh filharmónia gyermekkarát jan kühn alapította 1932-ben. a kórus megalakulása óta tevékenyen részt vesz a cseh zenekultúra fejlesztésében. a prágai operában is ez az együttes látja el a gyermekkari feladatokat. több hazai és külföldi versenyen nyert díjakat, az együttes, amely a koncert napján, csütörtökön érkezett hazánkba, a tervek szerint ellátogat a kisz központi művészegyüttesének székházába, megtekinti a bábszínház jános vitéz előadását és előreláthatólag vasárnap utazik vissza prágába. /mti/

19.55/ju

*MF 2005*

g  
bb 87. pártmunkás küldöttségek utaztak berlinbe

gg-ju la

1969. november 20.

a német szocialista egységpárt központi bizottsága meghívására kozári józsefnek, az mszmp központi bizottsága osztályvezetőjének és varga páternek, az mszmp központi bizottsága osztályvezető helyettesének vezetésével csütörtökön két pártmunkás küldöttség utazott berlinbe. a küldöttségeket a ferihegyi repülőtéren sándor józsef, az mszmp központi bizottsága irodájának vezetője bucsuztatta. jelen volt heinz knobbe, az ndk budapesti nagykövetségének tanácsosa is. /mti/

bb 88. az ifju zenebarátok második világnapja

k ol/tm/um la

1969. november 20.

az ifju zenebarátok nemzetközi szervezete csütörtökön tartotta második világnapját, amelynek megünneplésére az elmúlt évben hoztak határozatot. a világnapon az ifju zenebarátok magyarországi szervezetének több ezer tagja összejöveteleken, klubnapokon és közös hangversenyeken emlékezett meg az eseményről. /mti/

vbb 89. „minden eladó,, - bemutató a puskinban

t gl/tm/um la

1969. november 20.

Lengyelország felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezték meg csütörtökön a puskin filmszínházban a „minden eladó,, című lengyel film premierjét. a film világhírű rendezője, andrzej wajda is megjelent a vetítésen. a rendezőn kívül a puskin filmszínházban vendégül látták a magyarországra érkezett lengyel filmküldöttség tagjait, boleslaw wionaczkowski, a fipresci elnökét, beata tyszczewiczet, a film egyik női főszereplőjét és nyszard koszycki filmkritikust. a vetítés előtt dr. ranódy lászló kossuth-díjas filmrendező mondott beszédet. /mti/

- 51 -

- v e g e -

20.12/um

*MF 212*



# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

kn t i h i v a a l o s k f z l e m é n y e k  
1969. november 20.

bb. 56. a minisztertanács ülése

hgy/11

1969. november 20./mti/

a kormány tájékoztatási hivatala közli:

a minisztertanács csütörtökön ülést tartott. meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette Fehér Lajosnak, a kormány elnökhelyettesének tájékoztatóját a vietnami demokratikus köztársaság kormányküldöttségével budapesti folytatott gazdasági tárgyalásokról és az aláírt megállapodásokról. ezek magukban foglalják a jövő évre szóló árucsereforgalmi egyezményt és a magyarországi által nyújtandó további segítséget. a kormány kifejezte azt a meggyőződését, hogy a megállapodások végrehajtása is hozzájárul a vietnami nép igazságos harcának győzelmes befejezéséhez.

a minisztertanács meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette apró Antalnak, a kormány elnökhelyettesének tájékoztatóját a magyar-lengyel gazdasági együttműködési állandó bizottság budapesti november 3. és 5. között tartott 9. üléséről. a bizottság a két ország állami szerveinek és gazdasági egységeinek együttműködését, a gyártásszakosítás és a kooperáció helyzetét eredményesnek ítélte. az ülésen széleskörű eszmecsere folytatta a kapcsolatok fejlesztésének további irányairól, megjelölve azokat a gazdasági ágazatokat, amelyekben az együttműködés lehetőségei különösen hasznosnak mutatkoznak.

/folyt.köv./  
16.15/11

- 1 -

NA 1810

bb. 56./ a minisztertanács ... 1. folyt./ 11

a kormány ezután megvitatta és elfogadta az országos tervhivatal elnökének előterjesztését a népgazdaság 1970. évre tervezett fejlődéséről és határozatot hozott a jövő évi népgazdasági tervről. a központi statisztikai hivatal elnökének előterjesztése alapján tudomásul vette a gazdaságkutató intézet jelentését a népgazdaság 1969. évi várható fejlődéséről; a magyar nemzeti bank elnökének javaslatára határozatot hozott a hitelpolitikai irányelvek kiegészítéséről, illetve módosításáról és az 1970. évi beruházási hitelkontingensről; majd elfogadta a munkaügyi miniszter jelentését az ipar és az építőipar 1969. 1.-3. negyedévi munkaügyi helyzetéről.

a pénzügyminiszter és az igazságügyminiszter előterjesztette az 1970. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat tervezetét. a kormány megvitatta és elfogadta a törvényjavaslatot, majd úgy határozott, hogy azt az országgyűlés elé terjeszti.

a kormány tudomásul vette az országos műszaki fejlesztési bizottság elnökének a magyar tudományos akadémia elnökével egyetértésben tett előterjesztését az 1971-1985-ig terjedő időszakra szóló országos távlati tudományos kutatási terv elkészítésének módszertanáról. ennek kidolgozásánál figyelembe vették a kormány tudománypolitikai bizottsága által elfogadott elveket.

az szakszervezetek országos tanácsa javaslatára a munkaügyi miniszter előterjesztést készített a részesedési alap kategóriák szerinti felosztásának megszüntetésére, melyet a kormány elfogadott. határozatot hozott arra, hogy a részesedési alap felosztását, felhasználásának módját vállalati hatáskörbe kell utáni. ugyanakkor továbbra is alkalmazni kell a differenciált anyagi ösztönzést, mely biztosítja a dolgozók közvetlen érdekelttségét a vállalati nyereség növelésében. ezért a részesedési alap felosztásánál továbbra is figyelembe kell venni a végzett munka hatékonyságát, fontosságát, a munkaviszonyban eltöltött időt, valamint az állagosságnál nagyobb fizikai igénybevételt. a részesedési alapról - a kollektív szerződésben történő szabályok szerint - minden dolgozó kaphat évközi jutalmat, nyereségprémiumot és évvégi részesedést. az év végi részesedés felosztásának alapját minden dolgozónál az éves kereset képezi.

/folyt.köv./

16.20/11

- 2 -

NA 1705

bb. 56./ minisztertanács .....2. a folyt/ 11

/ 11

magasabb vezetőállású dolgozók nyereségprémiumát, jutalmát és évvégi részesedését a felügyeleti szerv határozza meg, figyelembe véve a vállalat gazdasági eredményeit, a dolgozók élet- és munkakörülményeinek alakulását. a határozat intézkedik a magasabb vezetőállásúak eddigi prémiumatányának differenciált alappérezítésére, fenntartva a veszteséges gazdálkodással járó anyagi következményeket.

az intézkedés visszamenőleg, 1969. január 1-től érvényes, ami azt jelenti, hogy az évvégi részesedés felosztására már 1970-ben a módosítás szerint kerül sor. a kormány felhívta a munkaügyi minisztert, hogy a szakszervezetek országos tanácsával egyetértésben 1969. december 31-ig szabályozza a részesedési alap felosztásának új rendszerét.

a pénzügyminiszter előterjesztésére a minisztertanács rendeletet hozott a lakosságra vonatkozó adóigazgatási eljárás általános szabályairól. az adóigazgatási eljárás során továbbra is az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló törvényben megállapított rendelkezéseket kell alkalmazni; a kormány rendelete az adóztatás sajátos problémáival kapcsolatos kérdésekben intézkedik, egyszerűsíti az eljárást, többek között abban az értelemben, hogy 1970. január 1-től az adó megállapítását és az adóigazgatási feladatokat a lakossággal legközelebbi kapcsolatban álló községi, városi, kerületi tanácsok végrehajtó bizottságainak szakigazgatási /illetőleg a vám- és pénzügyőrség / szervei látják el.

a minisztertanács az országos vízügyi hivatal elnökének előterjesztésére megtárgyalta a határvizekkel kapcsolatban a szomszédos országokkal kialakult együttműködés kérdéseit, továbbá a magyar vízügyi szerveknek a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa és az európai gazdasági bizottság munkájában kifejtett tevékenységét. jóváhagyta a magyar-román vízügyi együttműködés szabályozó, 1969. novemberében a két állam kormányának meghatalmazottai által aláírt egyezményt és a tiszai vízgyűjtőjén elhelyezkedő öt ország /csehszlovákia, jugoszlávia, magyarországnak, románia, szovjetunió/többoldalú együttműködését a tiszavízgyűjtő távlati vízgazdálkodás-fejlesztési terveinek egyeztetésére.

/folyt.köv./  
16.25/11

- 3 -

NA 1805

bb. 56./ a minisztertanács ... 3. folyt./ 1l

az országosvízügyi hivatal elnöke ezután a vizek szennyezettsége elleni védekezés hatékonyságának növelésére tett előterjesztést. javaslatára a kormány határozatot hozott a szennyvízbírság alkalmazásának módjairól és a kárcs szennyezés mértékének új határértékeiről. az előírt új módszerrel a tényleges szennyezés az eddiginél pontosabban megállapítható és a bírság összege arányos az üzem által okozott népgazdasági kárral. a szennyvízbírságból származó bevételekből támogatást lehet adni az üzemeknek a szennyezések okainak megszüntetésére, ipari szennyvíztisztító és elvezető berendezések létesítésére.

a központi népi ellenőrzési bizottság elnöke jelentést tett a csökkent munkaképességű dolgozók védelmére hozott intézkedések végrehajtásáról. a beszámoló szerint az eddigi rendelkezések jobb feltételeket és megfelelő védelmet biztosítanak a csökkent munkaképességű dolgozóknak; azonban az üzemekben és a vállalatoknál további erőfeszítésekre van szükség a megfelelő /munkahelyek / munkakörök/ kialakítása és az átképzés körülményeinek megoldása érdekében. a minisztertanács a beszámolót elfogadta és utasította az érdekelt ágazati minisztereket, egyben felkérte a szakszervezetek országos tanácsát, hogy a jövőben fordítsanak nagyobb gondot a csökkent munkaképességű dolgozók védelmével és foglalkoztatásával kapcsolatos feladatok megoldására.

a belkereskedelmi miniszter az idegenforgalom fejlesztési koncepcióra tett javaslatot. az előterjesztés szerint Magyarország az idegenforgalomból származó devizabevételei a meglévő adottságok jobb kihasználásával további összehangolt arányos fejlesztésével 1975-re megkétszerezhetők. e törekvések egyben a magyar lakosság üdülési, pihenési és kirándulási igényeinek jobb kielégítését is szolgálják.

a fejlesztési célok között szerepel a kereslethez igazodó, középszintű, komfortos szállodák építése elsősorban a fővárosban, a Balatonon és a nyugat-dunántul vidékén; továbbá a gyógyfürdők és a hozzájuk tartozó szállodák fokozatos kiépítése Budapesten, Hévízen és Harkányban. további feladat a nyaralóház-telepek kapacitásának gyorsabb ütemű növelése és a fizetővendéglátás bővítése; valamint a vendéglátáshoz kapcsolódó egyéb szolgáltatások, a szórakoztatás, a kulturális és sport-lehetőségek, stb. arányos fejlesztése.

/folyt.köv./  
16.30/1l

- 4 -

NF 1815

bb. 56./ minisztertanács ... 4. folyt./ 1l

az előterjesztés a negyedik ötéves tervben megvalósítandó feladatok között feltünteti a korszerű, idegenforgalmi célokra alkalmas, megfelelő autóbusz-park létrehozását; a modern étkező- és hálókocsik, valamint a különvonatok számának növelését és az üzemanyag-töltő- és szervizállomás hálózat bővítését is. a kormány az előterjesztést elfogadta.

a minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt./mti/

--

16.35/1l

- 5 -

NF 1815



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1969. november 21.

bb 1. hírek a főváros életéből

1 g/j/um La

1969. november 21.

halászcserda a „kutya-villa”, környékén

mintegy 30 százalékos népességnövekedéssel számolnak 1975-ig a xxii. kerületben: a lakosok száma a mostani 42 ezerről 55 ezerre emelkedik. a tanács ennek figyelembevételével részletes programot állított össze budafok, budatétény és nagytétény kereskedelmi hálózatának fejlesztésére. elsősorban az élelmiszerboltok számát növelik. így például bő élelmiszerválasztékot nyújtó abc áruház lesz a rózsavölgyben, továbbá a varga jeno téren, a bartók béla uti lakótelepen és a leányka utcában. sok új egységgel bővítik az iparcikküzletekhálózatát is. a kerület városközpontjában korszerű vas-és edényboltot, háztartási boltot, továbbá műszaki és villamosági cikkeket értékesítő üzletet nyitnak majd.

a vendéglátóipari üzlethálózat fejlesztésére budatétényben bisztrót, a „kutya-villa”, környékén halászcserdát, a városközpontban pedig cukrászdát, eszpresszót létesítenek. tervbe vették azt is, hogy a dél-budai dunaa-parti üdülőnegyed kialakítása során abc áruházat, éttermet, eszpresszót és cukrászdát rendeznek be.

eszpresszó a szolgáltató házban

csaknem öt millió forint költséggel épül a x. kerületben, a pongrác ut 9. szám alatt kőbánya új szolgáltató háza. az emeletes létesítményben a többi között galéria szervíz, férfi-és női fodrászat, mosás és vegytisztítás, méretes cipőkészítés és javítás, továbbá háztartási kisgépjavítás lesz. a szolgáltató ház földszintjén - a környékeliek kérésére - eszpresszót is berendeznek.  
/folyt.köv./

